



**Universidad de Valladolid**

# **TRABAJO DE FIN DE MÁSTER**

**«Una propuesta didáctica para la segunda parte de la**

***Eneida* (libros VII, VIII y IX) »**

**Autor: ISMAEL CLARY TORAL**

**Tutor: JOSÉ ANTONIO IZQUIERDO IZQUIERDO**

**Máster en Profesor de Educación Secundaria Obligatoria y  
Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanzas de Idiomas  
Especialidad en Latín y Griego**

**Curso Académico 2017-2018**

**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**



## ÍNDICE

Resumen y Palabras clave.....	p. 5
Introducción.....	p. 6
Estado de la cuestión.....	p. 9
Procedimientos de elaboración de la propuesta didáctica y orientaciones para su puesta en práctica.....	p. 13
Propuesta didáctica.....	p. 17
LECTIO PRIMA.....	p. 17
LECTIO SECUNDA.....	p. 20
LECTIO TERTIA.....	p. 23
LECTIO QUARTA.....	p. 26
LECTIO QUINTA.....	p. 29
LECTIO SEXTA.....	p. 33
LECTIO SEPTIMA.....	p. 37
LECTIO OCTAVA.....	p. 42
LECTIO NONA.....	p. 49
INDEX NOMINUM.....	p. 55
INDEX VERBORUM.....	p. 56
INDEX NOTARUM.....	p. 59
CONCLUSIONES.....	p. 60
ANEXO.....	p. 62
BIBLIOGRAFÍA .....	p. 70



## Resumen

El presente trabajo ofrece una propuesta didáctica sobre la segunda parte de la *Eneida* de Virgilio, concretamente sobre los libros VII, VIII y IX. Dicha propuesta consta de una selección de pasajes de la obra original adaptados y anotados en prosa latina, a los cuales acompaña también una serie de ejercicios. Su objetivo es que los alumnos de Bachillerato que cursen la asignatura de Latín se ejerciten en el conocimiento y uso de esta lengua al tiempo que descubren famosos episodios de una obra sin par –en este caso de la segunda parte que, por lo general, es menos conocida– escrita por un autor canónico por excelencia y culmen de la literatura latina como es Virgilio.

## Palabras clave

Virgilio, propuesta didáctica, adaptación, Bachillerato

## Abstract

This present paper offers a didactical proposal regarding the second part of Virgil's Aeneid, more specifically books VII, VIII and IX. Such proposal contains a selection of excerpts from the original work which in turn have been adapted and rewritten in prose along with a series of exercises. The main objective is for High School students who take Latin to become skilled in both the knowledge and use of this language while at the same time they delve into well-known episodes of such a unique literary work –in this case it being the second part which generally most people are least acquainted with- written by a canonical author per excellence and apex of Latin literature such as Virgil.

## Keywords

Virgil, didactical proposal, adaptation, High School

## INTRODUCCIÓN

La presente introducción a la propuesta didáctica que se ofrece en este Trabajo Fin de Máster tiene como misión aclarar en qué consiste dicha propuesta, a quiénes va dirigida y la justificación y objetivo de la misma.

Esta propuesta es una selección de pasajes de la segunda parte de la *Eneida*, concretamente de los libros VII, VIII y IX, adaptados y anotados en prosa latina. La elección de la parte conocida como iliádica no solo está motivada por el hecho de que de ella no existan adaptaciones con características similares a la que en este trabajo se propone, sino también por la abundancia de pasajes de una gran calidad literaria que incluye y que, sin embargo, son menos conocidos que los de la primera parte. No en vano el propio Virgilio vuelve a invocar a la musa al comienzo del libro VII y expresa su declaración de intenciones: *maius opus moveo*<sup>1</sup>. Así pues, se han seleccionado los pasajes en función del interés que éstos pudieran tener para los alumnos a quienes va dirigida la propuesta, no incluyendo, por ejemplo, aquellos pasajes –muy característicos, por otra parte, del género épico– que describen los catálogos de tropas o las encarnizadas batallas en las que se suceden largas listas de personajes apenas conocidos.

Dichos pasajes seleccionados a partir del texto original, se presentan adaptados en prosa latina al nivel del latín de los alumnos, acompañándose de notas al margen que facilitan la lectura sin que haya necesidad de usar el diccionario. Los pasajes han sido distribuidos en nueve *Lectiones* (siete acerca del libro VII, una sobre el VIII y otra sobre el IX) de dificultad y extensión progresiva como podrá comprobarse. A cada *Lectio* siguen tres ejercicios denominados *Pensa*. En *Pensum I* se ofrece un diálogo con huecos que el alumno ha de rellenar sirviéndose del léxico aprendido en la *Lectio*. Este léxico con el que ha de completar el diálogo se le proporciona en una tabla pero ha de ser declinado o conjugado según corresponda. En *Pensum II* el alumno ha de contestar a seis preguntas sobre la *Lectio*, trabajándose de esta manera la comprensión lectora. Por último, en *Pensum III* se ejercita la destreza gramatical con pequeñas oraciones extraídas de la *Lectio* que hay que modificar y con ejercicios de sinónimos, antónimos, enunciados de verbos y sustantivos y palabras relacionadas con un determinado campo semántico.

---

<sup>1</sup> A ello se alude, como podrá verse posteriormente, en la *Lectio Secunda* de la propuesta didáctica.

Todo ello se completa con tres *Indices*: *Index nominum*, *Index verborum* e *Index notarum*, que recogen los nombres propios, vocablos y abreviaturas incluidas en las notas respectivamente.

Como quizá haya podido apreciarse, esta manera de presentar el contenido de la propuesta didáctica ofreciendo tanto las notas marginales como los ejercicios en latín y la denominación de estos últimos como *Pensa* está en parte inspirada en el conocido método Ørberg<sup>2</sup>.

En cuanto a los destinatarios, esta propuesta didáctica está pensada para ser realizada por los alumnos que cursen la asignatura Latín I correspondiente a 1.º de Bachillerato. Estos alumnos que, por lo general, han cursado la asignatura de Latín en 4.º de ESO y por tanto conocen ya los rudimentos de la lengua, serían los destinatarios ideales para trabajar durante la segunda mitad del curso con esta antología. No obstante, no sería desaconsejable que en 2.º de Bachillerato se trabajara con alguna *Lectio* –quizá con las de mayor dificultad– sin que ello fuera un “robo de tiempo” a la traducción de Cesar o Cicerón, los autores de la prueba de selectividad, sino más bien una ayuda para la asimilación de léxico, morfología y estructuras sintácticas básicas que los alumnos puedan encontrarse en estos últimos.

Dicho esto, conviene ante todo tener en cuenta el nivel de los alumnos con los que se va a trabajar esta antología, ya que si, por las circunstancias que sean, no les han sido explicadas ciertas cuestiones gramaticales fundamentales (*v. gr.* el participio, el infinitivo, la voz pasiva o el subjuntivo) no sería recomendable comenzar esta antología hasta que las hubiesen asimilado primero. Bajo criterio, por tanto, del profesor está el utilizar ya la propuesta didáctica completa, ya el seleccionar las *lectiones* o pasajes que considere oportunos y adecuados.

Si, como últimamente se viene haciendo en algunos institutos, el método de trabajo que se ha empleado en el curso de 4.º de ESO y 1.º de Bachillerato es el ya mencionado método Ørberg, dadas las similitudes que con él comparte esta propuesta didáctica, el emplearla en la segunda mitad de curso sería una continuación del método. Por otra parte, si el método seguido es el de gramática-traducción o tradicional, esta propuesta serviría

---

<sup>2</sup> ØRBERG, H. (1990), *Lingua Latina per se illustrata: Familia Romana*, Copenhague; ØRBERG, H. (2003), *Lingua latina per se illustrata: Roma Aeterna*, Accademia Vivarium Novum, Roma.

como transición entre la traducción de frases sencillas descontextualizadas y los textos originales que presentan ya una sintaxis un tanto compleja. Este es precisamente uno de los objetivos de la elaboración de esta propuesta: ofrecer un *corpus* de textos con cierta extensión pero una sintaxis de escasa complejidad que incida, no obstante, en las estructuras más frecuentes, y que al tiempo preste una especial atención al aprendizaje de léxico para evitar la “dicciodependencia” que suele surgir desde el momento en que al alumno se le proporciona dicha herramienta.

En último lugar, por lo que respecta a la reflexión sobre la aplicación didáctica y justificación de la presente propuesta, si bien no hemos podido encontrar publicaciones que versen sobre la aplicación concreta de un material de estas características elaborado a partir de la *Eneida*<sup>3</sup>, sí que se podrían destacar algunos artículos que presentan dichas reflexiones a propósito de la aplicación de nuevos *corpora* de textos, distintos a los “canónicos”, en el Bachillerato<sup>4</sup>.

En ellos se alude a la necesidad de tomar conciencia de que en tan solo dos años de Bachillerato estudiando latín no es posible trabajar con textos demasiado complejos sintácticamente. De ahí que el empleo de una “selección de textos que una su sencillez con un contenido cultural significativo” pueda ser algo realmente provechoso.

Esto, concretamente, es lo que se pretende conseguir con la elaboración de una antología prosificada basada, no obstante, en el texto de un autor canónico por excelencia y de una influencia incontestable en tradición posterior como es Virgilio. Se propone así que los alumnos que están cursando 1.º de Bachillerato comiencen en la segunda mitad del curso a traducir ya no frases descontextualizadas sino textos de escasa dificultad con un contenido cultural significativo como son los episodios de una de las obras culmen de la literatura latina.

---

<sup>3</sup> cf. Estado de la cuestión

<sup>4</sup> cf. LILLO REDONET, F. (2000), “Nuevos textos para la enseñanza del latín en Bachillerato: el ejemplo de las tablillas de maldición”, *Capsa* 1, 77-92; LILLO REDONET, F. (2010), “Ampliando el corpus didáctico: textos latinos para Navidades y Reyes en Bachillerato y primeros años de la Universidad”, *Thamyris* 1, 23-41; LILLO REDONET, F. (2012), “El *Códice Calixtino*: un tesoro medieval para el aula de Latín en Bachillerato y Universidad”, *Thamyris* 3, 137-149; LÓPEZ PEREIRA, J. E. (1995), “Textos y contextos para la enseñanza del latín en el bachillerato”, en V. Valcárcel (ed.), *Didáctica del latín*, Madrid, Ediciones Clásicas, 155-170; MUÑOZ GARCÍA DE ITURROSPE, Mª T. (1995), “Por una integración de textos latinos vulgares, cristianos y medievales en el Bachillerato humanístico”, en V. Valcárcel (ed.), *Didáctica del latín*, Madrid, Ediciones Clásicas, 181-192.



## ESTADO DE LA CUESTIÓN

Antes de presentar la elaboración de la propuesta didáctica creemos conveniente ofrecer el presente apartado centrado en la búsqueda de las adaptaciones en prosa latina de la *Eneida*, concretamente de la segunda parte de la obra, que hayan sido llevadas a cabo con el fin de poderse aplicar en la enseñanza de latín en Bachillerato.

Uno de los primeros intentos de facilitar la lectura de la obra de Virgilio tuvo lugar en el s. XVII<sup>5</sup> de la mano del agustino Fray Antonio de Moya<sup>6</sup> quien, bajo diferentes pseudónimos, acometió la empresa de prosificar los seis primeros libros de la *Eneida*. No obstante, esta prosificación consistió únicamente en “ordenar”, cabe decir que sin mucho acierto, el texto de Virgilio siguiendo el orden de palabras español y sin adaptar léxico o construcciones sintácticas que engendraran cierta dificultad. Por tanto, si bien podemos reconocer la obra de Fray Antonio de Moya como un precedente, no podemos considerarla una adaptación con las características que buscamos.

En ese mismo siglo, sale a la luz la colección de clásicos grecolatinos *Ad usum Serenissimi Delphini*, destinada a la educación del hijo del Luis XIV de Francia, el Gran Delfín, y creada por iniciativa de su preceptor Charles de Sainte-Maure, duque de Montausier. Uno de los sesenta y cuatro volúmenes que conforman la colección es una edición de la obra completa de Virgilio, elaborada por el jesuita Charles de la Rue (Carolus Ruaeus)<sup>7</sup>. Esta edición presenta el texto original de Virgilio seguido de una *interpretatio* y unas *notae*. En la *interpretatio* encontramos no solo una prosificación sino también una adaptación de carácter léxico y sintáctico pensada para el nivel medio de latín que pudiera tener un alumno como, en este caso, el hijo del rey Sol.

Nos encontramos, por tanto, ante un ejemplo pionero en este campo de la adaptación didáctica bastante similar a la propuesta que en este trabajo ofrecemos, con la diferencia de que Carolus Ruaeus no plantea una selección de pasajes sino que presenta la obra adaptada en su totalidad.

---

<sup>5</sup> Ya en época del Humanismo aparecen ediciones que tratan de facilitar la lectura de la obra de Virgilio. No obstante, en este estado de la cuestión aludiremos a aquellas que presentan una mayor semejanza con la propuesta didáctica que ofrecemos.

<sup>6</sup> Las obras de Publio Virgilio Marón concordado. En latín natural, en lengua castellana de prosa y verso, y en notas latinas [...] por el licenciado Abdías Joseph, natural de Cedillo [...] En Madrid, por Domingo Garcia Morras. Año de 1660.

<sup>7</sup> P. Virgilio Maronis Opera interpretatione et notis illustravit Carolus Ruaeus Soc. Iesu. Iussu Christianissimi Regis ad usum Serenissimi Delphini. Secunda editio. Parisiis. MDCLXXXII.

En el siglo siguiente encontramos un importante intento de adaptar un autor clásico “de manera que fuese asequible para el nivel de los alumnos” en la obra *De viribus illustribus urbis Romae a Romulo ad Augustum* de Charles Francois Lhomond. El artículo del profesor Ruiz Vila<sup>8</sup> publicado en 1999 en *Cuadernos de Filología Clásica* analiza la obra de dicho autor fijándose en las fuentes que utiliza y en los procedimientos de los que se sirve para la elaboración de dicha adaptación didáctica. He aquí dos citas de dicho artículo:

“El presente trabajo pretende un análisis pormenorizado de las distintas fuentes historiográficas —Livio, el *De viris illustribus* atribuido a Aurelio Victor, Floro, Eutropio y Valerio Máximo— utilizadas por Charles Francois Lhomond para narrar los principales acontecimientos de la monarquía romana en su *De viris illustribus Urbis Romae a Romulo ad Augustum* (París 1779). La selección y adaptación de los testimonios clásicos vendrá condicionada por el carácter didáctico que imprime a su elenco de hombres ilustres.” (p. 423)

“Hemos visto, en consecuencia, cómo Lhomond responde perfectamente a las características más propias de un compilador que de un escritor. Por supuesto para realizar esta obra le fue indispensable un vasto conocimiento de los textos clásicos así como un buen dominio de la lengua latina para, primero, entender y luego adaptar el latín al nivel que requerían sus alumnos. El *De viris illustribus Urbis Romae a Romulo ad Augustum* es un instrumento valiosísimo para iniciarse en la lectura directa de los autores clásicos, no sólo a nuestro juicio sino también al de muchos otros, teniendo en cuenta que era lectura obligatoria en los planes de estudio de latín a principios de siglo tanto en Francia como en España. La prueba más notable de que los métodos pedagógicos de Lhomond estaban bien encaminados la encontramos en los manuales modernos de latín<sup>9</sup>, basados muchos de ellos en la simplificación y adaptación progresiva de los autores clásicos. Lástima que Lhomond sólo se limitara a la historiografía.” (p. 448)

Éste sería también otro intento de adaptación didáctica, si bien, como se señala al final de la segunda cita, únicamente se limitó al género historiográfico.

---

<sup>8</sup> RUIZ VILA, J.M. (1999), “Fuentes historiográficas latinas del *De viribus illustribus urbis Romae a Romulo ad Augustum* (1779) de Charles Francois Lhomond”, en *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos*, 16, Universidad Complutense, Madrid, 423-448.

<sup>9</sup> Cf. a modo de ejemplo los siguientes manuales: ØRBERG, H. (1965) *op.cit.*; JONES P. & SIDWELL K. (1986), *Reading Latin*, Cambridge; HERNÁNDEZ VIZUETE, J. (1991), *Curso de Latín de Cambridge*, Sevilla; BALME M. & MORWOOD J. (1998), *Oxford Latin Course*, Oxford.

En cuanto a los manuales modernos de latín que el artículo cita, algunos sí que incluyen versos de la *Eneida* pensados para traducir por los alumnos en clase<sup>10</sup>. Sin embargo, salvo la excepción que a continuación se indicará, ninguno ofrece una prosificación adaptada de dichos versos sino una selección de aquellos pasajes del texto original más asequibles para los alumnos.

La excepción mencionada es el conocido como “método Ørberg” el cual, en un libro que recoge la segunda parte del método titulada *Roma Aeterna*<sup>11</sup>, presenta una versión prosificada y adaptada de los cuatro primeros libros de la *Eneida* en los capítulos 37-40. En el último capítulo se abordan también, aunque de manera mínima, los libros V y VI.

Dicho método no ofrece únicamente al alumno el libro citado en el que se encuentran los capítulos con las lecturas y los ejercicios correspondientes, sino que viene acompañado de otros volúmenes que incluyen ejercicios de refuerzo o explicaciones detalladas de los nuevos contenidos que van apareciendo en el libro principal. Concretamente, un libro que acompaña a *Roma Aeterna* es *Latine Disco II*<sup>12</sup>, y en él se encuentra la “declaración de intenciones” que venimos buscando:

“Como los modelos griegos, la *Eneida* está escrita en hexámetros, la forma métrica usual de los poemas épicos griegos y latinos. Puesto que aún no estás preparado para leer los versos de Virgilio en su versión original, hemos hecho una versión en prosa tan fiel como ha sido posible a las palabras y el estilo de Virgilio, y algunos pasajes cruciales (escritos en *cursiva*) se han dejado intactos. La lectura de esta versión en prosa de la primera parte de la *Eneida*, que es el contenido de los cuatro próximos capítulos, puede formar la base de un posterior estudio de Virgilio.” (p. 5)

Este es el tipo de trabajo objeto de esta búsqueda. Sin embargo, aparte de esta adaptación prosificada en latín con pasajes seleccionados de los seis primeros cantos de la *Eneida* que ofrece el método Ørberg, no hemos podido encontrar un trabajo de estas características que se ocupe de la segunda parte de la obra. Por tanto, habiendo obtenido como resultado de este apartado lo que podría considerarse una “búsqueda negativa”, ya

---

<sup>10</sup> cf. el episodio de Niso y Euríalo en *Cambridge Latin Anthology*. Al estar enfocada al aprendizaje a distancia, ofrece *online* parte de los materiales: <https://www.cla.cambridgescp.com/home-cla> (última consulta 04/07/18)

<sup>11</sup> ØRBERG, H. (2011) *op.cit.* (cap. 37–40: versión en prosa de *Aeneis* I–IV)

<sup>12</sup> ØRBERG, H. (2006), *Lingua latina per se illustrata: Roma Aeterna. Latine Disco II*, ed. española a cargo de Emilio Canales Muñoz y Antonio González Amador, Cultura Clásica, Granada.

que no hemos encontrado un trabajo de las características citadas<sup>13</sup>, podríamos asegurar la originalidad de la adaptación a realizar<sup>14</sup>.

---

<sup>13</sup> Lo más similar a la propuesta que posteriormente presentamos en cuanto a contenido es la edición mencionada de Carolus Ruæus dado que sí aborda la segunda parte de la *Eneida*. No obstante, la ausencia de una selección de pasajes y el tipo de notas aclaratorias que incluye nos lleva a no poder considerarlo un trabajo de las características que aquí ofrecemos.

<sup>14</sup> No tanto su modernidad, ya que, como se ha podido observar, la labor de prosificación y adaptación se ha venido haciendo de antiguo.

## PROCEDIMIENTOS DE ELABORACIÓN DE LA PROPUESTA DIDÁCTICA Y ORIENTACIONES PARA SU PUESTA EN PRÁCTICA

En este apartado se especifican los criterios adoptados para la elaboración de la propuesta didáctica así como unas mínimas indicaciones orientativas para el uso de la misma en cada una de las partes que la conforman, esto es, *Lectio*, notas marginales, *Pensa* e *Indices*.

- *Lectio*

Es el texto principal adaptado en prosa latina a partir de la obra original<sup>15</sup>. El tamaño de fuente elegido es de 14 puntos con un interlineado de 1,5 de forma que el alumno disponga de un pequeño espacio en el que pueda realizar unas mínimas anotaciones en caso de que lo considere oportuno.

Las oraciones son por lo general breves, pues no se ha perseguido tanto ofrecer una sintaxis compleja como presentar unas oraciones que conformen un contexto y con las cuales el alumno pueda asimilar la coordinación y los tres tipos de subordinación. De las formas no personales del verbo no se han incluido el gerundio y el gerundivo. En cuanto al léxico, los vocablos de escaso uso o especialmente característicos de la poesía que aparecen en la obra original se han sustituido generalmente por otros de uso más frecuente. Sin embargo, sí que puede percibirse un intento de familiarizar paulatinamente al alumno con figuras como la metonimia, el hipérbaton –a un nivel muy básico– o las comparaciones tan típicas del género épico –especialmente en la *lectio nona*–. Este mínimo acercamiento a dichas figuras lo consideramos provechoso y sería bastante más difícil llevarlo a cabo si únicamente se ofrecieran a los alumnos los textos originales en prosa que ocupan prácticamente la totalidad del tiempo de la asignatura Latín II.

Por último, cabe mencionar que aquellos pasajes de la obra original que presentan tanto una especial relevancia como una relativa sencillez morfosintáctica no se han adaptado y se pueden apreciar al estar en cursiva. No obstante, toda modificación que se haya llevado a cabo de dichos versos de Virgilio estará en redonda.

---

<sup>15</sup> Para el texto original latino: VIRGILE (1970), *Énéide. Livres VII-XII*, texte établi par R. Durand, Belles Lettres, Paris. Como ayuda a la comprensión del original se ha utilizado: VIRGILIO (1992), *Eneida*, ed. de J. Echave-Sustaeta, Madrid. y P. Virgilio Maronis Posteriores sex libri Aeneidos: argvmentis, explicationibvs, notis illvstrati / auctore Ioanne Ludouico de la Cerda [...], Lugduni, 1617.

En cuanto a la manera de poner en práctica la parte de la *lectio*, bajo criterio del profesor estará el pedir que los alumnos realicen el análisis morfosintáctico por escrito u oralmente –ya de todo el texto, ya de alguna parte–, cabiendo también la posibilidad de que no se pida análisis alguno. Igualmente, el profesor podrá pedir la traducción por escrito u oralmente cabiendo la posibilidad de considerar no necesaria la verbalización de la traducción. En nuestro caso seríamos partidarios de realizar en el encerado un análisis escrito de aquellas oraciones de mayor complejidad, un análisis oral sobre cuestiones puntuales que haya en oraciones de menor dificultad con vistas a cerciorarnos de que el alumno ha entendido la construcción morfosintáctica en latín y no realizar análisis alguno de aquellos pasajes que resulten transparentes. En cuanto a la traducción, sería altamente recomendable que el profesor hiciera comprender a los alumnos el significado de las oraciones que no entendiesen empleando la lengua latina –parafraseando el texto y haciendo uso de sinónimos, por ejemplo–. Una vez captada la idea, propondríamos entonces una traducción oral.

Otra indicación que atañe a la manera de trabajar la *lectio* es que el profesor seleccione algún pasaje que considere oportuno para que los alumnos lo preparen por su cuenta en casa. El profesor comprobaría que han llevado a cabo la tarea pidiéndoles que expusiesen de forma oral la traducción teniendo delante únicamente el texto latino, permitiéndose alguna anotación, pero no la traducción escrita.

- Notas marginales

En el margen derecho de la *lectio* aparece una serie de notas aclaratorias de un tamaño de fuente menor que se corresponden con un término de la *lectio*. En la medida de lo posible, se encuentran a la misma altura que la línea donde aparece el término a aclarar.

Estas notas están escritas en latín, al igual que toda la propuesta didáctica, y para aclarar el significado de un término ofrecen ya uno o varios sinónimos o antónimos, ya una breve explicación<sup>16</sup>. De esta forma el alumno no tiene la necesidad de acudir al diccionario y, al tiempo que le permite llevar a cabo una lectura más seguida, va enriqueciendo su vocabulario latino. En algunos casos pueden aparecer anotados algunos términos cuyo

---

<sup>16</sup> En cuanto a las definiciones, la mayoría responden a una redacción propia, habiéndonos sido de gran utilidad el *Totius Latinitatis Lexicon* de E. Forcellini. Algunas definiciones han sido tomadas de los dos libros del método Ørberg ya citados.

significado es transparente. En estos casos la finalidad de la nota es dar a conocer el enunciado de la palabra. Por lo que respecta a la manera en que aparecen enunciadas las diferentes clases de palabras se presenta a continuación un breve esquema:

- Sustantivos: nutrix-icis *f*
- Adjetivos: tremulus-a-um; sollemnis-e; ingens-ntis
- Verbos: quiescere quievisse quietum *3*

Si bien el enunciado de sustantivos y adjetivos de las tres clases responde a la manera tradicional, los verbos aparecen enunciados con el infinitivo de presente activo, infinitivo de perfecto activo y supino en lugar de con las cinco formas a la manera tradicional. Esta manera de ofrecer el enunciado de los verbos, que no es ni mejor ni peor que la tradicional, tiene como único fin familiarizar al alumno con un modelo de enunciado distinto.

Cabe mencionar también que para aclarar el significado de algunos términos se ha utilizado un dibujo o imagen. El uso de este recurso visual tiene como misión principal aclarar el significado del término en cuestión, si bien cumple también la función de hacer las páginas de la propuesta más atractivas visualmente a los alumnos. Se ha procurado hacer un uso moderado de ellas y elegir las en función de la relevancia que dicho término que se ilustra tiene en el tema sobre el que trata la *lectio* correspondiente. De esta manera, mediante un solo golpe de vista el alumno puede recordar de qué trataban las diferentes *lectiones* una vez que se han trabajado y acudir a ellas o al párrafo correspondiente con mayor rapidez para consultar lo que le sea necesario. Del mismo modo, a lo largo de la propuesta se han incluido pinturas, esculturas y mosaicos representativos de cada uno de los temas tratados en las *lectiones* a modo de complemento en su formación.

- *Pensa*

Como se ha explicado, los *pensa* son tres ejercicios que siguen a cada *lectio* y ayudan a trabajar y reforzar los contenidos que en ella han aparecido.

*Pensum I* es un diálogo ficticio con huecos a rellenar, cuyo objetivo es que el alumno sea capaz de aplicar el léxico nuevo aprendido en un contexto diferente. En este ejercicio predomina un estilo más coloquial y conversacional cabiendo la posibilidad de poder representar en clase estos diálogos una vez trabajados y comprendidos. En algunos *pensa I*—como los de las tres últimas *lectiones*— se deja al alumno con la incógnita sobre un tema concreto, siempre relacionado con la *lectio*, con el fin de que investigue sobre ello por su

cuenta. También, en algunos de estos breves diálogos se incluye advirtiéndolo un pasaje de Higino y hay guiños o alusiones encubiertas a otras obras literarias además de la *Eneida* (v.gr. Marcial, Catulo, Hipócrates, Cicerón). Evidentemente, estas alusiones en las que no se cita al autor no serán detectadas por los alumnos pero sí por el profesor quien, de manera complementaria, podría leer y comentar brevemente el poema o pasaje aludido en cada caso.

*Pensum II* es una serie de seis preguntas breves sobre lo que se ha expuesto en la *lectio* que los alumnos habrán de contestar preferiblemente en su cuaderno o en una hoja aparte. Con este ejercicio se pretende trabajar la comprensión lectora e iniciar mínimamente al alumno en la construcción de frases sencillas en latín.

Por último, *Pensum III* tiene como objetivo ejercitar la destreza gramatical con pequeñas oraciones extraídas de la *lectio* que hay que transformar de voz activa a pasiva o viceversa, de *cum* + subjuntivo a ablativo absoluto o viceversa y de oración subordinada completiva de infinitivo a completiva de *ut* + subjuntivo o viceversa. También en este apartado se incluyen ejercicios de sinónimos, antónimos, enunciados de verbos y sustantivos y palabras relacionadas con un determinado campo semántico.

Se recomienda que los alumnos realicen los tres *pensa* en casa y que se corrijan oralmente en clase, pudiendo exceptuarse el *Pensum II*, que el profesor recogería por escrito para comprobar el progreso de cada alumno en la destreza escrita.

- *Indices*

Todo ello se completa con tres *Indices*: *Index nominum*, *Index verborum* e *Index notarum*, que recogen los nombres propios, vocablos y abreviaturas incluidas en las notas respectivamente. En el *Index nominum* e *Index verborum* se indica en qué *lectio* aparece y se explica por primera vez cada palabra.





## LECTIO PRIMA

At pius Aeneas, nutricis eius exsequiis solutis, postquam altum aequor quievit, vela tendit portumque relinquit. Aspirant aerae in noctem, candida luna cursui favet, splendet pontus sub tremulo lumine.

In proximo litore est terra ubi Circe, Solis filia, habitat. Luci eius cantu resonant tectisque superbis odorata cedrus uritur. Sub sera nocte irati gemitus leonum qui vincula frangere conantur, saevorum suum, ursorum magnorumque luporum audiuntur. Quos saeva Circe potentibus herbis ex humana facie in ferarum vultus mutaverat. Ne talia paterentur pii Troiani appropinquantes ad portum neu dira litora subirent, Neptunus ventis secundis vela implevit atque fugam dedit. (ex libro VII, 1-24)

Aeneas-Aeneae *m* (voc. Aenea, acc. Aeneam, dat. Aeneae, ab. Aenea)  
 nutrix-icis *f* = mulier quae alienum infantem alit  
 exsequiae-arum *f* = funus-eris *n*;  
 exsequias solvere: sepelire  
 aequor-oris *n* = mare  
 quiescere quievisse quietum *3* = quietus esse, nihil agere  
 aerae *f* = ventus suavis  
 cursus-us *m* = iter  
 favere favisse fautum *2* (+ dat.) = bene velle, prodesse  
 pontus-i *m* = mare, aequor  
 tremulus-a-um: tremens, ut candelae lux  
 Circe-es *f* (voc. Circe, acc. Circen, dat. Circae, ab. Circe)  
 Sol-Solis *m*  
 lucus-i *m* = silva  
 tectum-i *n* = summa pars domi; tectisque superbis: magnae domi (loc.)  
 odoratus-a-um: qui odorem exhalat  
 cedrus-i *f* = arbor  
 serus-a-um ↔ maturus-a-um  
 frangere fregisse fractum *3* = rumpere  
 saevus-a-um = crudelis, ferox  
 sus-suis *m/f* = porcus-i  
 dirus-a-um = terribilis, horrendus

## PENSUM I

Nox est, fessa corpora hominum \_\_\_\_\_ et candida luna in caelo \_\_\_\_\_ . Marcus vero dormire nequit et aliquos versus \_\_\_\_\_ legit. Quodam carmen de Aenea, \_\_\_\_\_ Troiano, Marco placet. Nunc eam partem legit in qua Troiani ad Latium \_\_\_\_\_ Circes cantum per \_\_\_\_\_ proximi litoris audiunt. Ibi etiam nox est atque \_\_\_\_\_ aspirant. Tamen non solum Circes cantum audiunt sed iratos gemitus \_\_\_\_\_ et saevorum \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_ et magnorum \_\_\_\_\_. Cum hoc legeret, Marcus tremens \_\_\_\_\_ suae clamat. Ea in cubiculum Marci intrat et dicit:

**Nutrix:** \_\_\_\_\_ nox est, Marce! Cur legis adhuc?

**Marcus:** Dormire \_\_\_\_\_

**Nutrix:** Sed cras fessus eris

**Marcus:** Sed quid aliud facere possum? Praeterea Vergilium legere \_\_\_\_\_ valde libet.

**Nutrix:** Equidem, scio. Vergilius poeta valde te delectat.

**Marcus:** Sed Nutrix, modo legi fabulam... Estne ostium opertum? Operueruntne servi ostium?

**Nutrix:** Ita, Marce, ostium opertum est. Cur \_\_\_\_\_ es?

**Marcus:** Modo audiivi \_\_\_\_\_ et ... Sed non sunt prope domum nostram leones neque ursi aut lupi.

**Nutrix:** Minime, procul a domo nostra sunt haec \_\_\_\_\_ animalia quae facile vincula ac ostia frangere possunt. Sed non procul habitat quaedam mulier ... Solis filia ... quae...

**Marcus:** Circe?

**Nutrix:** Ita, Marce, \_\_\_\_\_ atque \_\_\_\_\_ Circe, quae homines ex humana facie in ferarum \_\_\_\_\_ mutat et ...

**Marce:** Ita, ita, valde novi hanc fabulam. Tremulum lumen huius candelae exstingue. Dormire volo ne cras fessus sim.

quiescere	splendere	lucus	vultus	lupus	Vergilius
ursus	appropinquare	dux	serus	aura	leo
sus	nequire	ego	nutrix	tremulus	gemitus
dirus	ferox	saevus			

## PENSUM II

- A) Quid fecit pius Aeneas antequam vela tendiderat portumque reliquerat?
- B) Cui candida luna et quietum aequor favet?
- C) Qualis est et ubi habitat Circe?
- D) Ubinam cedrus odorata uritur?
- E) Quid Circe potentibus herbis utens fecebat?
- F) Quis piis Troianis ad portum appropinquantibus favet? Quomodo?

## PENSUM III

- Leonum gemitus a piis Troianis audiuntur. (activa vox)
- Pius Aeneas, cum nutricis eius exsequias solveret, portum reliquit. (ablativus absolutus)





## LECTIO SECUNDA

Nunc, Erato, canam reges et antiquum Latium quo classis Troiana appulit. Tu vatem, diva, mone. Dicam horrida bella, dicam acies regesque accenso animo mortuos, Tyrrenam manum totamque Hesperiam sub arma coactam. *Maius opus moveo.*

Rex Latinus, iam senior, arva et urbes in longa pace regebat. Nullus filius sed sola filia, iam matura viro, huic erat. Multi illam e magno Latio totaque Ausonia petebant. Ante omnes alios pulcherrimus Turnus erat, quem, miro amore, regia coniux generum appellare optabat; sed varia portenta deorum obstiterunt.

Laurus erat multos per annos metu servata quam, ipse Latinus, cum arcem conderet, invenit et Phoebosacravit. Ab ea nomen Laurentibus colonis posuit.

(ex libro VII, 37-63)

canere cecinisse cantum 3 =  
cantare  
classis-is *f* = navium numerus  
appellere appulisse appulsum 3 =  
ad ripam pervenire  
vates-is *m/f* = poeta; homo qui  
divino modo res futuras  
praedicit  
acies-ei *f* = exercitus  
manus-us *f* = armatorum numerus  
Hesperia-ae *f* = Italia  
cogere coegisse coactum 3 = vi  
persuadere, coniungere  
arvum-i *n* = ager utilis colendo

Ausonia-ae *f* = Italia vel Hesperia  
Turnus-i *m* = rex Rutulorum,  
gens Latii  
regia coniux: regis Latini uxor  
gener-eri *m* = filiae maritus  
portentum-i *n* = prodigium quo  
fatum praedicitur  
obstare obstitisse obstaturus 1 =  
prohibere, impedire  
multos per annos = per multos  
annos  
arx-arcis *f* = civitas, oppidum  
Phoebus-i *m* = deus Apollo



laurus-i *f*

## PENSUM I

Marcus puer, Vergilii carmen in cubiculo legens, Iuliam sororem audit. Iulia in horto est et laeta canit.

**Marcus:** Iulia! Euterpem vel Polymniam vel Eratum te monere oportet. Vox tua similis \_\_\_\_\_ voci est. Meministi fabulam de corvo et callida vulpe in qua corvus caseum in \_\_\_\_\_ habebat?

**Iulia:** Ita, Marce. Ille \_\_\_\_\_ corvus os aperuit ad \_\_\_\_\_ horribili voce et caseum amisit. Sed mihi istae puellae notae non sunt. Num Graecae sunt? Romae habitant?

**Marcus:** Nec puellae nec Romae habitant! Musae sunt, Iulia.

**Iulia:** Musae?

**Marcus:** \_\_\_\_\_ musae, Iovis et Mnemosynes filiae, poetas et musicos et vates \_\_\_\_\_. Hi, igitur, antequam \_\_\_\_\_ moveant, Musas invocant ut eos inspirent.

**Iulia:** Apollo vere me monet, nam pulcherrima vox omnium puellarum quae et Romae et in Latio et in \_\_\_\_\_ tota habitant mihi est.

**Marcus:** Iulia! \_\_\_\_\_ vere superbus est tibi ut ille \_\_\_\_\_ (de quo modo legi), rex Rutulorum qui Laviniam petebat.

**Iulia:** Apollo caput meam \_\_\_\_\_ ornabit paucos post annos. Sed nunc tace et audi hanc \_\_\_\_\_ fabulam de Hygino mythografo quam inveni in tablino:

Apollo Daphnen Penaei fluminis filiam \_\_\_\_\_ cum persequeretur, illa a Terra praesidium petit. Haec eam recepit in se et in arborem laurum \_\_\_\_\_. Apollo inde ramum fregit et in caput imposuit.

Nisi portenta deorum \_\_\_\_\_, laurum consequar meo carmine!

**Marcus:** Re quidem vera, hoc carmen meum est, nam ego ipse scripsit, sed cum male canis, ut quidam iocosus poeta dicebat, incipit esse tuum.

brevis	commutare	virgo	cano	moneo
Turnus	os	superbus	novem	corvus
opus	obstare	animus	laurus	Hesperia

## PENSUM II

- A) Quae est Erato? Qui sunt eius parentes ?
- B) Quid vates Vergilius, maius opus movens, dicet?
- C) Quot filii regi Latino, iam seniori, erant?
- D) Cur regia coniux pulcherrimum Turnum generum appellare non potuit?
- E) Cum laurum inveniret, quidnam Latinus fecit?
- F) Quot Musae sunt (nomina earum scribas, si fieri potest) et cur a poetis invocantur?

## PENSUM III

- Ipse Latinus laurum invenit et Phoebus sacravit (passiva vox)
- Exercitus (duo synonyma):
- Italia (duo synonyma):



## LECTIO TERTIA

Quodam die, dum Latinus sacris taedis altaria accendit et iuxta genitorem adstat Lavinia virgo, ignis –mirabile dictu– regalem comam et coronam gemmis insignem flamma crepitante cremat; fumida Vulcanum totis tectis spargit. Hoc vero portentum horrendum ac visu mirabile iudicant, nam ipsam fama fatisque inlustrem fore, sed populo magnum bellum portendere canebant.

At rex sollicitus oracula Fauni, eius genitoris, consulit in luco ubi sacer fons sonat saevumque odorem exhalat. Dum centum lanigeras bidentes rite mactabat, subita vox ex alto luco reddita est:

“Noli *conubiis natam sociare Latinis,*  
*o mea progenies, thalamis neu credere paratis;*  
*externi venient generi, qui sanguine nostrum*  
*nomen in astra ferant quorumque ab stirpe nepotes*  
*omnia sub pedibus (...) vertique regique videbunt ”*

Iam Fama volans haec responsa per urbes Ausonias tulerat, cum pubes Troiana ad gramineam ripam classem religavit.

(ex libro VII, 71-106)



taeda-ae *f* = fax-facis

altaria-ium *n* = ara

genitor-oris *m* = pater

coma-ae *f* = capillus, crinis;

regalis (< rex) coma:

Laviniae coma

cremare *l* = urere

fumidus-a-um = qui fumum

emittit

Vulcanus-i *m* : ignis

spargere sparsisse sparsum *3*:

diffundere, disseminare

fore = futurum esse (*inf. fut. act.*)

portendere –tendisse –portentum

*3* = nuntiare, augurare

sollicitus-a-um = pavidus

laniger-era-erum (<lanam

gerere): ovis

bidens-ntis = cui duo dentes sunt

rite = recte, secundum ritum

mactare *l* = sacrificare

nata-ae *f* = filia

conubium-ii *n* = matrimonium

progenies-ei *f* = filius/filia, stirps

thalamis paratis: Laviniae

matrimonio cum Turno

in astra: ad maximam gloriam

nepos-otis *m* = filius filii/filiae;

nepotes: progenies, stirps

vertere-vertisse-versum *3* =

volvere, mutare

pubes-is *f* = iuventus, populus

## PENSUM I

**Marcus:** Quam horribile \_\_\_\_\_ est quod dicturus sum, magister! Quam etiam \_\_\_\_\_ dictu! Anima mea maxime afflicta est.

**Magister:** Dic enim nobis, Marce. Quid tibi accidit?

**Marcus:** Longa fabula non est, sed recte horrendior ac terribilior quam id portentum de Lavinia, \_\_\_\_\_ Latini. Cuius regalis \_\_\_\_\_ et corona –mirabile visu– flamma crepitante ustae sunt, et misera Lavinia, fumida, \_\_\_\_\_ totis tectis sparsit. Hoc vero iudicant ...

**Magister:** Fabula longa, vita brevis. Potesne nobis dicere quid tibi accideret nec enarrare, quaeso, Laviniae fabulas?

**Marcus:** Ipsam Laviniam fama fatisque inlustrem \_\_\_\_\_ canebant, sed me ipsum autem miserum futurum esse \_\_\_\_\_. Mihi necesse non est oracula Fauni, Latini \_\_\_\_\_, consulere nec centum \_\_\_\_\_ bidentes rite \_\_\_\_\_. Equidem scio quam adversa mihi sunt fata. Et nunc causam meae afflictionis confiteor: canis –horribile memoratu– exercitia mea in papyro scripta voravit.

**Magister:** Quam facile dictu et difficile \_\_\_\_\_, Marce!

**Marcus:** Ita, ut dixi, est, Magister. Ea pulcherrima exercitia perdidit. Nunc nomen meum in \_\_\_\_\_ nullo modo ferant.

**Magister:** (ridens) Marce, Marce, ingenium tuum certe parvum non est, sed cave ne meo pede in astra eas.

difficilis	portendere	progenies	fore
credere	mactare	videre	Vulcanus
coma	laniger	astrum	genitor



## **PENSUM II**

- A) Quo rex Latinus ut altaria accenderet utebatur?
- B) Ubi Lavinia virgo erat?
- C) Qua Lavinia ignem spargit?
- D) Ubi erant Fauni, Latini genitoris, oracula?
- E) Quid “externi venient generi” significat?
- F) Quid Fama, oraculis a Latino consultis, fecit?

## **PENSUM III**

- Pubes Troiana ad gramineam ripam classem religavit (passiva vox)
- progenies (synonyma):

## LECTIO QUARTA

Aeneas primique duces et pulcher Iulus corpora sub altae arboris ramis deponunt cibumque parant. Frumenti liba cibus per herbam subiciunt (sic Iuppiter ipse monebat) et Cereale solum pomis agrestibus augent. Cibus consumptis, ut confecti fame morsus vertebant in exiguam Cererem, “*Heus, etiam mensas consumimus*” inquit Iulus adludens. Continuo Aeneas “Salve, tellus mihi debita fatis vosque” ait “o fidi Troiae penates, salvete: hic domus, haec patria est. Genitor Anchises talia fatorum arcana mihi reliquit: “cum te, nate, ad ignota litora vectum, cibus consumptis, fames coget consumere mensas, ibi urbem condēs ac muros molieris”. Haec est illa fames. Nunc pateram Iovi libate precibusque Anchisem genitorem vocate et vina in mensis reponite”. Precibus factis, pater omnipotens ter ab alto caelo tonuit et nubem radiis lucis aureis ardentem ostendit.

Postera die, urbem et fines et litora huius gentis explorant: hic Tiberim fluvium inveniunt, hic fortes Latini habitant. Tum Aeneas centum legatos delectos ad regis augusta moenia ire iubet, donaque ferre pacemque exposcere. Ipse humili fossa moenia designat moliturque urbem apud litus vallo atque aggere in castrorum morem.

(ex libro VII, 107-159)

cibus-*i m* : id quo homines et animalia vescuntur/aluntur; esca, pabulum  
frumentum-*i n* : id quo panis fit



libum-*i n*

subicere -iecisse -iectum 3 (< sub-iacere): subter, infra ponere

Cereale (< Ceres) solum:  
frumenti liba

pomum-*i n* = fructus

consumere -sumpsisse -sumptum  
3: edere, ali, vesci.

confectus-a-um = consumptus, invalidus

fames-*is f*: cibi necessitas

morsus-*us m* (< mordere

momordisse morsum 3)

continuo = statim

tellus-*uris f* = terra, regio

fidus-a-um = is cui confidere

potes; fidelis

Anchises-*ae m* (voc. Anchise, acc. -em, dat. -ae, ab.-e)

moliri 4 = aedificare, exstruere

patera-*ae f*: vas humile ex quo vini sacrificium fit

Iuppiter-Iovis (ac. Iovem, dat. Iovi, abl. Iove)

libare 1 : sacrificii causa effundere

prex-precis *f* = rogatio, obsecratio

tonare tonuisse 1 : tonitrum dare

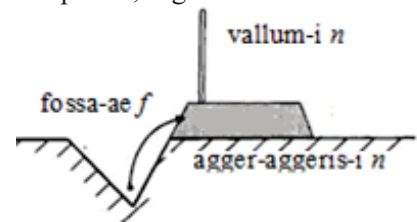
ostendere ostendisse ostentum/-

tensum 3: prae oculis ponere,

notum facere

Tiberis-*is m*

exposcere exposcisse 3 = petere, rogare



in castrorum morem: simile castris

## PENSUM I

Diei vesper est et in via pluit et tonat. Fabullus, Iulii fidus amicus (Iulius Marci et Iuliae pater est), in villam suam propter pluviam redire nequit. Eius villa procul est sed Iulii domus prope. Itaque appropinquare et ianuam \_\_\_\_\_ constituit.

**Ianitor:** Salve, Fabulle. Domina in atrio est.

**Aemilia:** Salve, Fabulle.

**Fabullus:** Salve, Aemilia. Di immortales! pluviae impetus augescit et iam ter Iuppiter \_\_\_\_\_. Fortuna domum vestram propinquam mihi \_\_\_\_\_. Sed quomodo vos habetis? Ubi est Iulius?

**Aemilia:** Iulius e foro adhuc non rediit. Eum paululum exspecta et interea aliquod \_\_\_\_\_ consume, visne?

**Fabullus:** Optimum mihi videtur, nam profecto Iulium videre exopto. Sed ... quid audio? estne puella...?

**Aemilia:** Est Iulia. Iterum plorat quia heri quaedam infidae puellae ei cantui illuserunt. Eo in cubiculum. Ignosce mihi, Fabulle.

**Fabullus:** Sine cura sis, Aemilia –profecto culinam quoque videre exopto–

Fabullus in culinam adit. Illic nullus servus est, sed Marcus ex cubiculo eum inspicit.

**Marcus:** (cogitans) Estne hic Fabullus, non minus lurco quam \_\_\_\_\_ amicus mei patris? Ita, ecce in culina est. Iam duo pirum, tria mala et quattuor pruna voravit, nam \_\_\_\_\_ eum maxime delectant, sed nunc pergit: aliqua ova, non paucas oleas et... edepol! pullum invenit, iam Cereale \_\_\_\_\_ parat, iam Bacchum salutat. Non minus \_\_\_\_\_ fame est quam Aeneas primique duces et pulcher \_\_\_\_\_ cum sub altae arboris ramis... Eheu, modo vinum in mensam spargit! Equidem non \_\_\_\_\_, nam istud vas certe \_\_\_\_\_ non est. Sed quid oculi mihi vident? nunc etiam mensam \_\_\_\_\_? Nihil vini amittere vult.

Equidem cenavisti bene, Fabulle, apud nos, et sine dubio rursus cenabis bene apud te quia neque \_\_\_\_\_ tuus plenus est cibi neque, sicut ferunt, saculum tuum plenum est aranearum.

tonare	cibus	pulsare	frumentum
confectus	pomum	consumere	ostendere
fidus	libare	Iulus	venter

## PENSUM II

- A) Quomodo Aeneas primique duces cibum parant?
- B) Cibis consumptis, placaveruntne famem? Cur?
- C) Quomodo Aeneas domum ac patriam agnovit?
- D) Precibus factis, quid accidit?
- E) Quid notum flumen invenerunt?
- F) Aeneas, postquam centum legatos ad regis moenia misit, quid fecit?

## PENSUM III

- Ibi urbem condēs ac muros aedificabis. (passiva vox)
- Precibus factis, pater omnipotens ter ab alto caelo tonuit. (cum + coniunctivus)
- cibum consumere (synonyma):

## LECTIO QUINTA

Iam Troiani missi turre ac tecta Latinorum cernebant cum nuntius equo praevectus longaevo regi reportat ingentes viros in ignota veste advenisse. Latinus eos intra tecta vocari imperat et haec placido ore Troianis ait: [urbem  
“Dicite, Dardanidae, –neque enim nescimus et et genus (...) – quid petitis? quae causa rates litus ad Ausonium tot per maria vexit?  
Sive errore viae seu tempestatibus acti fluminis intrastis ripas portuque sedetis, ne fugite hospitium nostrum”.

His dictis, Ilioneus sic secutus est: “Rex, genus egregium Fauni, animis nostris volentibus hanc urbem petivimus. Troianus Aeneas, ipse de Iovis stirpe suprema, nos ad tua limina misit. Vecti tot per vasta aequora sedem exigua dis patriis litusque innocuum rogamus. Multi populi nos sibi adiungere voluerunt sed fata deorum nos vestras terras exquirere imperiis suis egerunt. Praeterea haec parva munera prioris fortunae dat tibi Aeneas, reliquias ex ardente Troia receptas. Hac aurea patera Anchises ad aras libabat, hoc sceptro ac sacra tiara Priamus iura dabat.”

Talibus Ilionei dictis Latinus oracula sibi memorat.

*Tandem laetus ait: “Di nostra incepta secudent auguriumque suum! dabitur, Troiane, quod optas;*

cernere crevisse cretum 3 = videre, spicere  
ingens-ntis = magnus, celsus

haec = haec verba  
Dardanidae = Troiani; progenies  
Dardani, antiqui regis Troiae  
ratis-is f = navis

*ad Ausonium litus per tot maria vexit*

*fluminis ripas intravistis*  
*ne fugite*: noli fugere, repellere  
hospitium-ii n : hospitium amicitia

Ilioneus-i m : dux Troianus

limen-inis n : lignum aut lapis transversus in ianua aut porta; porta  
innocuus-a-um (< in-nocere)

exquirere -quisivisse -quisitum 3: eligere, petere volere  
munus-eris n : donum



sceptrum-i n

ius-iuris n = leges

inceptum-i n : quod aliquis incipit secundare 1 = favere

*munera nec sperno. Non vobis rege Latino  
divitis uber agri Troiaeve opulentia derit.*

*Ipsa modo Aeneas (...)*

*adveniat, vultus neve exhorrescat amicos.”*

Extemplo nitidos equos (ter centum in praesaepibus  
stabant) omnibus Troianis dat. Etiam currum  
absenti Aeneae.

*Talibus Aeneadae donis dictisque Latini*

*sublimes in equis redeunt pacemque reportant.*

(ex libro VII, 160-285)

spernere sprevisse spretum 3:  
repellere, reicere, contemnere

dives-itis = opulentus, pecuniosus,  
fertilis

uber-eris n = fertilitas

derit (< de-esse)

neve exhorrescat vultus amicos

extemplo = statim, continuo

praesaepe-is n : locus ubi pecudes  
stabulantur

## PENSUM I

Iam Fabullus confectus fame domum Cornelii \_\_\_\_\_ cum Davus, servus Cornelii, \_\_\_\_\_ domino reportat maximum lurconem omnium eius amicorum advenire. Cornelius, qui pauculum Fabullo illudere volebat, eum intra tecta \_\_\_\_\_ imperat et haec placido \_\_\_\_\_ amico ait:

**Cornelius:** Dic, Fabulle, –neque enim nescimus et \_\_\_\_\_ et genus– quid petis? Sive errore \_\_\_\_\_ seu tempestate actus (sol, tamen, hodie lucet) Latinam viam instrasti, ne fugias \_\_\_\_\_ nostrum.

**Fabullus:** Corneli, amice \_\_\_\_\_, animis nostris volentibus hanc domum petivi. \_\_\_\_\_ timor me ad tua \_\_\_\_\_ misit: heri Iulius nocte ad domum non rediit. Ego ipse ibi vespere fuit sed, cum cenae hora appropinquaret et uxor mea cibis paratis me exspectaret, domum reliqui quamquam Iulius adhuc non venerat.

**Cornelius:** Sine cura sis, Fabulle. Mane in foro eum vidi; vehementer de iniustis legibus cum Lucio disputabat. Eum audivi, ut solet, dicentem: “Ut ille saepe memorabat: summum \_\_\_\_\_, summa iniuria”.

**Fabullus:** Dii tranquillitas animi nostrae certe \_\_\_\_\_. Preces nunquam \_\_\_\_\_, Corneli. Sed... quid audio? Nonne filiola tua plorat?

**Cornelius:** Fabulle, nulla filia est mihi!

**Fabullus:** O mihi Corneli, aures vere me fallunt, aetas non viget, vires \_\_\_\_\_.

**Cornelius:** O mihi Fabulle, \_\_\_\_\_ iuvenis es! Credo verumtamen \_\_\_\_\_ tibi deesse.

**Fabullus:** Servi mei convivium parant, sed ... intra eamus! equidem poma et tui divitis agri \_\_\_\_\_ spernere non decet!

**Cornelius:** (cogitans) Sine dubio venter eius viget non minus quam morsuum vis.

vocare	cernere	egregius	os	deesse
longaevus	ingens	venter	hospitium	dives
secundare	via	limen	spernere	cibus
uber	ius			

## PENSUM II

- A) Cur rex Latinus celsos viros in ignota veste advenisse scivit?
- B) Quid Latinus Troianis interrogat et quid petit?
- C) Num Aeneas primus Latino locutus est?
- D) Qua causa Troiani non alicui populo adiuncti sunt?
- E) Quae munera a Latino et quae a Troianis recepta sunt?
- F) Quo Anchises ad aras sacrificans utebatur?

## PENSUM III

- Nuntius equo praevectus longaevo regi reportat ingentes viros in ignota veste advenisse. Latinus eos intra tecta vocari imperat. (ut + coniunctivus)
- Troianus Aeneas, ipse de Iovis stirpe suprema, nos ad tua limina misit. (vox passiva)
- amare                      amavisse                      amatum  
spernere                      \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_                      crevisse                      \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_                      exquisitum  
frangere                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_



## LECTIO SEXTA

Ecce autem saeva Iovis coniux laetum Aeneam classemque Dardaniam ex aethere prospexit. Eos iam tecta moliri, iam terrae fidere, iam rates deseruisse videt. Stetit et acri dolore dicit:

“Heu stirpem invisam et fata Troiana fatis nostris contraria! Cur non incensa Troia viros cremavit? Per medias acies mediosque per ignes viam invenerunt. Meum numen fessum iacet, sed si deos superos flectere nequeo, Acheronta movebo. Sanguine Troiano et Rutulo dotaberis, Lavinia. Paris alter a Venere natus est et funestae taedae iterum novae Troiae erunt”

Tunc Iuno Allecto, monstrum odiosum cui tristia bella, irae, insidiae et noxia crimina libent, ab dirarum dearum sede infernisque tenebris ciet ut compositam pacem disiciat seratque crimina belli. Continuo Allecto Latium, celsa Latini regis tecta petit et tacitum Amatae limen obsidet. Huic anguem conicit qui inter vestem et pectora lapsus udum venenum infundit. Dum haec pestis sensus paululum vitiabat, molliter Latinum ab Phrygiis hymenaeis dissuadere lacrimans temptavit. Cum autem haec dicta nequiquam Latinum commoverent, tunc iam reginae animus toto corpore veneni flammam percipit et insana per immensam urbem currit. Furens in silvas evolat ac simulans.

aether-eris *m* (*ac* –era) = caelum  
prospicere –spexisse –spectrum 3:  
ante vel procul videre, aspicere  
deserere deseruisse desertum 3 =  
relinquere  
stare stetisse statum 1 = erectus  
esse, manere  
invisus-a-um (< in-videre) =  
odiosus

per medias acies: per medium aciei  
mediosque per ignes: per medios  
ignes

numen-inis *n*: voluntas deorum  
dii superi ↔ dii infernales =  
Acheronta; Acheron-ontis *n*:  
Inferorum flumen

flectere flexisse flexum 3 = plicare,  
commovere

Paris-idis *m*: Priami filius qui  
Helenam rapuit

Venus-eris *f*: amoris dea et Aeneae  
mater

nasci natum 3 ↔ mori mortuum 3  
Iuno-onis *f*

Allecto *f indecl.*: furia

noxius-a-um: qui nocet, damnosus  
crimen-inis *n*: delictum

ciere civisse citum 2: movere,  
facere ut aliquis eat aut veniat

disicere disiecisse disiectum 3 (<  
dis-iacere): dispergere, in  
diversas partes iacere

serere sevisse satum 3: seminare,  
plantare

Amata-ae *f*: Latini uxor

obsidere –sedis –sessum 2 (<  
ob-sedere): in aliquo loco  
subsistere, considerare



anguis-is *m/f*

labi lapsus 3: lubrico ac facili  
motu cadere, defluere

udus-a-um: humidus, madidus  
Phrygius hymenaeus: Laviniae  
connubium cum Aenea

sub numine Bacchi esse “euhoe Bacche” vociferat. Etiam natam frondosis montibus abdit ut thalamum Troianum eripiat. Fama volat et idem furor omnes matronas simul accendit. Quae domus deserunt, colla comasque ventis dant et tremulis ululatus aethera complent. Regina taedam flagrantem tollens natae Turnique hymenaeos canit. Sic Allecto reginam inter silvas, inter deserta ferarum cubilia stimulis Bacchi agit.

Postea tristis dea ad audacis Rutuli muros alis tollitur. Ardea nomen urbi erat, cui fortuna quondam fuit. Hic Turnus in altis tectis iam quietem nigra nocte carpebat cum Allecto torvam faciem ac furalia membra mutat et Calybe fit (anus templi Iunonis sacerdos). His vocibus ante iuvenis oculos se ostendit: “Turne, rex tibi coniugium negat externusque heres in regnum quaeritur. Iube in arma Troianos duces, qui flumine pulchro consederunt, pictasque rates exure. Hoc omnipotens Saturnia iussit”. Iuvenis vatem illudens sic ait: “Ne tantos mihi metus fingas. Regia Iuno me secundat. Senectus autem te vanis curis agit. Cura tibi deorum effigies et templa tueri est.”

Talibus dictis, Allecto exarsit in iras. Subitus tremor iuvenis membra occupat. Duo angues inter anus crines apparent; antiquam faciem horribilem ostendit et dicit: “Ecce ego, quam senectus vanis

abdere abdidisse abditum 3:  
occultare

deserere deseruisse desertum 3:  
relinquere  
collum-i *n*: pars corporis quae  
caput sustentat  
ululatus-us *m*: clamor, gemitus  
complere -plevisse -pletum 2:  
implere, plenum reddere

cubile-is *n*: locus ubi ferae cubant

tristis dea: Allecto

quondam: olim  
torvus-a-um: terribilis, ferus

Calybe-es *f*  
anus-us *f*: mulier senex

heres-edis *m/f*: qui defuncti bona  
recipit

iubere in arma Troianos: bellum  
gerere in Troianos

pictus-a-um (< pingere pinxisse  
pictum: formam alicuius rei  
ductis lineis et inductis  
coloribus representare)

Saturnia: Iuno, Saturni filia



effigies-ei *f*

tueri tutum 2: curare, prospicere

curis agitat. Noli oculos avertere! Ab dirarum  
 sororum sede venio, bella mortemque manu gero”.  
 His dictis, fumantem taedam iuveni iecit. Huic  
 ingens pavor e somno excitat et sudor toto corpore  
 proruptus ossa ac membra perfudit. Tunc arma petit  
 amens; *saevit amor ferri et scelerata insania belli*.  
 Iter ad regem Latinum primis iuvenum indicit et  
 arma parare, tutari Italiam et repellere e finibus  
 hostem iubet. (ex libro VII, 286-469)

proruptus-a-um (< prorumpere  
 -rupuisse –rumptum: impetu  
 emittere)



os-ossis *n*

perfundere perfudisse perfusum 3:  
 per omnes partes humore  
 conspergere, madefacere  
 amens-ntis = insanus  
 sceleratus-a-um (< scelus-eris *n* =  
 crimen)  
 insania-ae *f*: furor, dementia  
 tutari 1: defendere

## PENSUM I

Nox erat et Marcus in cubiculo quietem non carpebat, nam quendam tenuem  
 \_\_\_\_\_ ex horto emissum audiebat. Pavidus, ad limen appropinquavit  
 sed \_\_\_\_\_ accendere propter metum noluit. Lararium \_\_\_\_\_; illic  
 anguis, qui pro Genio valebat, timoris causa Marco erat etsi non verus erat  
 sed coloribus \_\_\_\_\_. Sed gemitus ex horto veniebat. Subito Marcus  
 nigram avem in arboris ramis cernit. Nunquam tantum animal alatum viderat,  
 tamen... cur \_\_\_\_\_ os eius simile erat nutricis faciei? Num longaeva  
 nutrix, nam iam \_\_\_\_\_ erat, membra nocte mutabat? Marcus territus  
 \_\_\_\_\_ nequit et confestim in lecto iterum cubuit.

Avis per medium \_\_\_\_\_ volat et tacitum cubiculi limen \_\_\_\_\_.  
 Marcus non avem sed nutricis formam, sicut deae \_\_\_\_\_, nunc aspicit.  
 Haec intrans tenue voce et placido ore Marco ait:

**Nutrix:** Non dormis, Marce? Quae vanae \_\_\_\_\_ sunt tibi? Ego nocte in  
 horto... quondam numen odiosum...

**Marcus:** Monstrum es, noli me fallere! Modo in horto...

**Nutrix:** (ridens) Quid accidit in horto? Marce, Iulii \_\_\_\_\_, noli oculos  
 avertere!

Marcus, oculis clausis, tactum pennarum in \_\_\_\_\_ sensit et, cum lectum relinquere temptaret, in humido solo \_\_\_\_\_. Anguis, a nutrice \_\_\_\_\_, e larario reptans in eum contendebat. Iam \_\_\_\_\_ venenum infundebatur, iam horribilis facies penitus ostendebatur cum Marcus e somno excitatur. Sudor toto corpore proruptus \_\_\_\_\_ ac membra \_\_\_\_\_. Solum aspexit et siccum erat; anguis picta manebat in larario.

pictus	hortus	taeda	stare	effigies	os
ululatus	torvus	cura	prospicere	labi	perfundere
collum	anus	heres	ciere	udus	obsidere

## PENSUM II

- A) Quid Troiani faciebant cum Iuno eos ex aethere prospexit?
- B) Qualis est Allecto?
- C) Quid Iuno Allecto iubet?
- D) An Latinus Amatae dictis commotus est?
- E) Cum Amata toto corpore veneni flammam percepit, quid fecit?
- F) Quid Turno dormiente accidit?

## PENSUM III

- Cum autem haec dicta nequiquam Latinum conmoverent, tunc iam reginae animus toto corpore veneni flammam percipit. (ablativus absolutus)
- Matres domus deserunt, colla comasque ventis dant et tremulis ululatibus aethera complent. (vox passiva)
- amare            amavisse            amatum  
prospicere      \_\_\_\_\_            \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_        deseruisse            \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_            \_\_\_\_\_            statum  
disicere        \_\_\_\_\_            \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_        complevisse        \_\_\_\_\_

## LECTIO SEPTIMA

*Dum Turnus Rutulos animis audacibus implet,  
Allecto in Teucros contendit. Litus in quo pulcher  
Iulus feras canibus agitabat prospicit et his subitam  
rabiem obicit ut cervum ardentem persequantur;*

*quae prima laborum  
causa fuit belloque animos accendit agrestes.*

Cervus formosus erat, cornibus ingens, quem a matris ubere raptum Tyrrhus, qui Latini agros pecudesque curabat; eum liberi eius nutriebant. Praecipue sororis Silvae imperiis parebat, et haec omni cura mollibus sertis cornua ornabat *pectebatque ferum puroque in fonte lavabat. Ad dominae mensam edebat, silvis errabat rursusque ad nota limina ipse sera nocte redibat. Hunc apud rivum et viridem ripam errantem canes Iulii lacesserunt et ipse Ascanius certam sagittam (nec dextrae deus a fuit) iecit. Saucius intra nota tecta refugit in stabulo gemens. Silvia soror prima auxilium vocat et duros agricolas conclamat. Hi celeres raptis telis undique concurrunt, nec Troiana pubes Ascanio auxilium castris apertis negat.*

Omnis pastorum numerus in urbem ruit implorantque deos ac Latinum. Turnus adest et arguit *Teucros in regna vocari,  
stirpem admisceri Phrygiam, se limine pelli.*  
Omnes infandum bellum poscunt.

Teucer-Teucris *m* = Troianus;  
Teucer rex Troiae fuit

obicere –iecisse –iectum 3 (ob-  
iacere 3)  
labor-oris *m* = opus, sed quoque  
dolor aut onus  
*belloque animos agrestes accendit*

uber-eris *n*: fertilitas, mamma

parere –uisse –itum 2 (+ *dat*):  
oboedire  
sertum-*i n*: florum corona  
*in fonte puro lavabat*  
pectere pexisse pexum 3: pectine  
explicare, componere et ornare  
capillum

lacessere –ivi –itum 3: incitare

saucius-a-um: vulneratus

celer-celera-celerum: rapidus  
telum-*i n*: quidquid cum iacitur  
vulnerat  
undique = ex omni parte  
ruere ruisse rutum 3: properare,  
currere, cadere

admiscere –miscuisse –mixtum 2:  
addere et confundere

*Certatim regis circumstant tecta Latini;  
 ille velut pelagi rupes immota resistit,  
 ut pelagi rupes magno veniente fragore,  
 quae sese multis circum latrantibus undis*

(...) *tenet*. Sed cum nulla potestas super caecum consilium eorum dabatur et res ut saeva Iuno volebat accidebant:

*Frangimur heu fatis” inquit “ferimurque procella!  
 Sacrilego sanguine vestro hanc poenam solvetis, o miseri. Te, Turne, te nefas ac triste supplicium manebit. Ego iam quietem mereor quamquam morte serena spoliior.”* Nec plura locutus se tectis clausit et imperium reliquit.

Sacer mos erat in Latio (nunc quoque Roma eum colit). Sunt geminae Belli portae, religione sacrae et saevi timore Martis; centum ferrei vectes eas claudunt et custos Ianus semper limine adstat. Nunc, cum Senatus bellum gerere constituit, ipse consul stridentia limina aperit et pugnas vocat. Et tum Latinus indicare bellum in Troianos tristesque portas aperire more iuebatur, sed tactu abstinuit aversusque foedum opus refugit et in caecis umbris se condidit.

Tunc regina deorum caelo delapsa portas ipsa manu impulit et ferratos belli vectes rupit. Ardet excitata Ausonia, omnes arma requirunt, *signaque ferre iuvat sonitusque audire tubarum.*

certatim: cum certamen et aemulatione  
*regis Latini tecta circumstant*  
 pelagus-i n: mare  
 rupes-is f = saxum  
 unda-ae f: maris aqua in motu

ferire -- 4: vulnerare, caedere

solvere solvisse solutum: liberare, explicare

nefas n indecl.: scelus, nefandum facinus, impietas

mereri meritum / merere -uisse

-itum 2: dignus esse

spoliare 1: eripere

plura (verba)

claudere clausi clausum 3 ↔

aperire

ferreus-a-um (< ferrum-i n)



vectis-is m

tactu abstinere: tangere nolle

in caecis umbris: in tecti obscuritate  
 condere -didi -ditum 3: fundare, exstruere, sed quoque occultare

impellere -puli -pulsum 3: in aliquam partem pellere aut movere

rumpere rupi ruptum 3: frangere

iuvare iuvisse iutum 1: favere

*sonitusque tubarum audire*



signum-i *n*



tuba-ae *f*



galea-ae *f*

Ipse Turnus, praestanti corpore, arma tenens inter primos est. Caput eius, celsius ceteris omnibus, galeam crinitam cum Chimaera Aetnaeos ignes faucibus efflante sustinet. Levem clipeum Io (iam bos), custos Argos et pater Inachus auro ornabant. Ingens numerus hominum ex tota Italia eum sequebantur.

Postrema advenit Camila, de gente Volsca, equitum agmen agens. Haec bellatrix virgo non femineis manibus texere sed dura proelia pati cursuque ventos superare adsueta est. Omnis iuventus turbaque matrum attonitis animis illam euntem miratur purpuream vestem super umeros, auream fibulam inter crines et Lyciam pharetram et hastam prospiciens. (ex libro VII, 475-817)

crinitus-a-um (< crinis)



Chimaera-ae *f*

clipeus-ei *m*: scutum rotundum  
 eques-itis *m*: miles equo vectus  
 bellatrix-icis *f*: mulier quae bellum gerit

texere texuisse textum 3: telam conficere

pati passum 3: ferre, sustinere  
 adsuescere –suevisse –suetum 3: solere

pharetra-ae *f*



## PENSUM I

**Magister:** Intellexistis, discipuli, omnia quae modo legimus?

**Discipuli:** Ita, magister.

**Magister:** Etiam tu, Marce, qui \_\_\_\_\_ es a cane in manu dextra?

**Marcus:** Recte dicis, magister. Vulneratus sum ut Silvae cervus, sed non Ascanii \_\_\_\_\_ sed canis morsu. Utinam canis iste ut hic cervus de quo modo legimus sit! Iste enim nunquam imperiis meis \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_ quae cum triclinium ornat summa cura soror mea facit morsibus \_\_\_\_\_.

Nuper etiam –mirabile dictu– ianuam \_\_\_\_\_ et ferreos \_\_\_\_\_ fregit (centum vero, ut in \_\_\_\_\_ templi geminis portis, non erant). Illa porta, quae velut pelagi \_\_\_\_\_ magno veniente fragore immota stetit! Et num oblitus es, magister, diem quo idem canis –nefas!– mea exercitia voravit?

**Magister:** Satis est, Marce; satis de cane tuo et de porta audivimus.

**Marcus:** Sed quaedam res obscura est mihi! Nonne a te quaerere mihi licet?

**Magister:** Quaere, Marce, quaere

**Marcus:** \_\_\_\_\_ Turni Io (iam bos), custos Argos et pater Inachus ornabant. Custos Argos, cui centum oculi erant, saevae Iunoni carus erat, sed nescio qui Io et Inachus sint.

**Magister:** Interrogatione tua gaudeo. Istam fabullam mihi et sodalibus tuis cras narrabis. Multum \_\_\_\_\_ per te ipsum discere.

**Marcus:** Eheu! Non \_\_\_\_\_

**Magister:** Sic est. Et ... ut librum septimum finimus, cras centum versus libri octavi legendi sunt vobis.

**Marcus:** Di immortales! Quot \_\_\_\_\_ hic magister discipulis suis dat! Plus enim quam canis meus qui sine dubio cras pulcherrima exercitia mea iterum vorabit.

parere	labor	saucius	rumpere	clipeus
rupes	sertum	Ianus	telum	iuvare
vectis	impellere	mereri		



## PENSUM II

- A) Cur Silviae cervus animal singulare erat?
- B) Quid arguit Turnus?
- C) Cum Senatus bellum gerere constituit, quid facit consul?
- D) Num Latinus illum morem secutus est?
- E) Quomodo galea Turni erat?
- F) Qualis erat Camila?

## PENSUM III

- Tunc regina deorum caelo delapsa portas ipsa manu impulit et ferratos belli vectes rupit. (vox passiva)

- Verba militiae quae didicisti:

galea-ae *f* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- nasci \_\_\_\_\_ natum

mori \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ lapsum

tueri \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ meritum  
\_\_\_\_\_ passum

## LECTIO OCTAVA

Aeneas, tristi bello turbatus et flumine ac deo Tiberino monitus, geminas rates de classe eligit et socios simul armis instruit. Sic, flumine ducti, postquam candida sus cum triginta albis fetibus in ripa relicta Iunoni mactata est, Evandri urbem petebant; cum quibus, Latinorum hostibus, foedera iungere volebant. Meridies erat cum procul muros arcemque ac rara domuum tecta vident; quae nunc Romana potentia caelo aequavit, tunc erant inopes res quae Evandrus habebat.

Forte illo die sollemnem honorem Herculi ante urbem in luco ferebant. Illic Evandrus rex et filius Pallas et omnes primi iuvenes erant. Pauper senatus tura dabat tepidusque cruor fumabat ad aras. Ut celsas naves inter opacum nemus adlabi viderunt, terrentur viso subito cunctique relictis mensis consurgunt. Audax Pallas quos sacra rumpere vetat raptoque telo obvius ipse e tumulo inquit: “Iuvenes, qua causa ignotas vias temptatis? quo tenditis? quid genus? pacemne huc fertis an arma?”

*Tum pater Aeneas puppi sic fatur ab alta  
paciferaeque manu ramum praetendit olivae:  
“Troianos ac tela vides inimica Latinis, (...)  
Evandrum petimus. Ferte haec et dicite lectos  
Dardanidae venisse duces socia arma rogantes.”*



sus-suis *m/f*

fetus-us *m*: genitus

Evandrus-i *m*: rex Pallantei, urbis in Palatino conditae  
foedus-eris *n*: lex qua pax vel societas statuitur  
iungere iunxisse iunctum 3: ligare, nectere, copulare

inops-opis: pauper, egens

forte = fortuito, casu, sorte  
sollemnis-e: qui omnibus annis fit

Pallas-ntis *m*: Evandri filius  
tus-turis *n*: lacrima exiguae arboris in Arabia quae siccata adoletur in sacris  
tepidus-a-um: inter frigidum et calidum  
cruor-oris *m*: sanguis  
nemus-oris *n*: lucus  
cunctus-a-um: omnis  
consurgere –surrexi –surrectum 3: simul erigi  
obvius-a-um: qui contra viam fit, qui occurrit

*ab alta puppi*  
puppis-is *f*: pars navis posterior  
*paciferaeque olivae ramum*

*tela inimica Latinis*  
lectus-a-um (< legere): electus  
*lectos duces Dardanidae venisse*

*Obstipuit tanto percussus nomine Pallas*

et eum rogavit ut ipse coram parente adloqueretur neque hospitium fugeret. Cum Aeneas et Evandrus dictis amicis locuti essent atque uterque ab eadem stirpe procedere novissent, hic mensas cibis ac poculis reponi iubet gramineoque solo viros ipse locat. Solium pelle leonis tectum Aeneae parat. Postquam fames placata est, rex Evandrus ait:

“Non haec sollemia sacra nec hanc tanti numinis aram vana superstitio nobis imposuit, sed hoc facimus, hospes Troiane, e saevo periculo servati. Sic meritos honores novamus. Primum illum montem et illam disiectam rupem aspice. Illic spelunca quondam fuit summota, alta ac obscura ubi dirus Cacus habitabat. Semper recenti caede humus tepebat foribusque pallida virorum ora adfixa pendebant. Huic monstro Volcanus erat pater, cuius atros ignes ex ore Cacus emittebat. Tandem nobis optantibus auxilium dei fuit, nam maximus ultor Alcides, nece Geryonis spoliisque superbus, hac victor tauros ingentes agebat. Vallem fluminisque ripam boves eius tenebant.

At Cacus quattuor a stabulis praestanti corpore tauros rapuit, totidemque iuvenças. Hos, ne qua pedum vestigia forent, cauda in speluncam tractos versisque igitur viarum indiciis raptos saxo opaco occultabat. Quaerenti nulla signa ad speluncam

obstipescere –puisse 3: attonitus fieri

coram + *abl.* = ante + *acc.*

solium-ii *n*: sella regalis  
tegere texisse tectum 3: velare, operire



spelunca-ae *f*

summotus-a-um (< sub-moveo):

remotus

caedes-is *f*: mors, nex

humus-i *f*: solum, terra

tepere –uisse 2: tepidus esse

foris-is *f*: ianua, limen

pendere pependisse 2: suspensus esse

ater-atra-atrum: niger

ultor-oris *m*: qui aliquem ob iniuriam punit

Alcides-ae *m*: Hercules-is *m*

Geryon-onis *m*: monstrum trium corporum cui Hercules boves rapuit

hac: per has terras

iuvenca-ae *f*: iuvenis bos

cauda-ae *f*: corporis posterior pars pendens

trahere traxisse tractum 3: aliqua vi ducere, rapere

indiciium-ii *n*: signum, vestigium

ferebant. Interea, cum Hercules e stabulis iam saturatos boves moveret, mugire inciperunt omne nemus et colles querelis complentes. Reddidit tunc iuvenca vocem vasto sub antro mugiens et Caci spem fefellit. Alcides furiis exarsit, gravatum robur rapuit, arduum montem cursu petivit. Tum primum nostri Cacus timentem turbatumque oculis viderunt. Hic ocior Euro fugit, speluncam petivit, ruptis catenis saxum ingens quod ferro et arte paterna pendebat deiecit et sese inclusit.

Ecce iam furens Alcides aderat omne limen inspiciens. Os huc illuc dentibus stridens ferebat. Ter totum Aventini montem percurrit, ter saxea limina remove nequiquam temptat, ter fessus in valle resedit. Tandem vero quodam acutum saxum quod apud speluncam stabat (domus opportuna dirarum avium nidis) e radicibus tollit et repente limen impulit; quo impulsu maximus intonat aether.

Umbrosa caverna Caci apparuit; hic insuetus clamat dum desuper Alcides telis eum premit. Cacus autem (neque enim ulla fuga ei erat) faucibus ingentem fumum –mirabile dictu– emittit ac involvit antrum caeca caligine. Tunc Alcides ipse per ignem praecipiti saltu se iecit et collum monstri premens hoc necavit. Pedibus informe cadaver protrahitur; lux boves ostendit.

saturatus-a-um (< saturo: alere, nutrire)

querela-ae f: lamentum, gemitus

robur-oris n: arbor, sed quoque vis

gravatum robur



ocior-ius: rapidior

Eurus-i m: ventus ab oriente spirans



catena-ae f

saxeus-a-um (< saxum)

dirarum: rapacium

radix-icis f: ima pars plantae (hic saxi) quae terrae infigitur

desuper: e loco superiore

caligo-inis f: aeris obscuritas ex nebula vel fumo

praeceps –cipitis (< prae-caput)

Ex illo die hunc honorem celebramus, hanc aram Herculi sacratus est, quae nobis semper maxima erit. Quare, o iuvenes, cingite sertis comas et pocula tollite dextris communemque vocate deum et libate volentes.”

Sic dixit et postea, divinis rebus perfectis, cuncti ad urbem redierunt. Ibat rex fessus aetate et comites Aeneam natumque Pallantem tenebat; loca ubi nunc urbs Roma sita est his nocte propinqua ostendebat. (ex libro VIII, 26-309)

[Postero die Evandrus Aeneam una cum Pallante et fido Achate et magno equitum numero ad Agyllam, Etruscam urbem, contendere iubet. Olim superbus rex Mezentius huic urbi fuit, qui, cum cives eum interficere temptarent, ad Turnum fugit. Quibus, audito oraculo, externi ducis imperio bellum gerere opus erat ac propterea Evandrus Aeneam mittit. Demum filio Anchisae Venus mater apparet ferens arma quae Vulcani Cyclopes fabricaverunt ut eis ille in bello adversus Turnum utitur.]

(ex libro VIII, 369-731)

quare: propterea  
cingere cinxisse cinctum 3:  
circumdare, circum complecti

comes-itis *m/f*: qui cum alio iter facit; dicitur quoque de socio  
locus-i *m* (*pl.* -a, -orum *n* aut -i, -orum *m*)

una cum = cum

Agylla-ae *f*

Mezentius-ii *m*

demum = tandem

Cyclops-is *m*

## PENSUM I

**Magister:** Salvete, discipuli. Hodie de Hercule et eius laboribus loquemur. Primum, quid de hoc fortissimo viro, cui nomen quoque \_\_\_\_\_ erat, scitis?

**Marcus:** Cum infans esset, \_\_\_\_\_ angues quos saeva Iuno miserat duabus manibus necavit. Postea Eurystheus duodecim labores ei praescripsit ut \_\_\_\_\_ inveniret. Magnum et gravatum \_\_\_\_\_ semper secum portabat.

**Magister:** Optime, Marce. Et tu, Valeri, quid de his laboribus narrare potes?

**Valerius:** Plura, sine dubio, quam Marcus. Primum leonem Nemeum, cuius pelle Hercules ex illo die sese \_\_\_\_\_, necavit; deinde hydram Lernaeanam cum capitibus novem \_\_\_\_\_; aprum Erymanthium occidit; cerva ferocem, \_\_\_\_\_ Euro, cum cornibus aureis in conspectu Eurysthei regis \_\_\_\_\_; deinde...

**Marcus:** Sine dubio nulla domina cervae illae esset quae omni cura mollibus sertis cornua ornaret, eam pecteret puroque in fonte lavaret ut Silvae cervus, nam...

**Magister:** Marce! Dextram tolle si loqui vis. Nunc perge, Valeri.

**Valerius:** Libenter pergo, magister. Aves Stymphalides in insula Martis \_\_\_\_\_ interfecit; Augeae regis stabula uno die purgavit; equos quattuor qui Diomedes, Thraciae rex, ferreis \_\_\_\_\_ in stabulo \_\_\_\_\_ habebat et carne humana ac \_\_\_\_\_ cruore \_\_\_\_\_, Eurystheo adduxit; Hippolytae Amazonae aureum balteum quod \_\_\_\_\_ ferebat detraxit et demum...

**Marcus:** Hippolytam Amazonam! Similem Camilae, bellatrici virgini de gente Volsca et \_\_\_\_\_ Turni quae...

**Magister:** Rursum, Marce? Demum... Valeri

**Valerius:** Ita, demum Geryonem, monstrum trium corporum, necavit et boves eius abstulit.

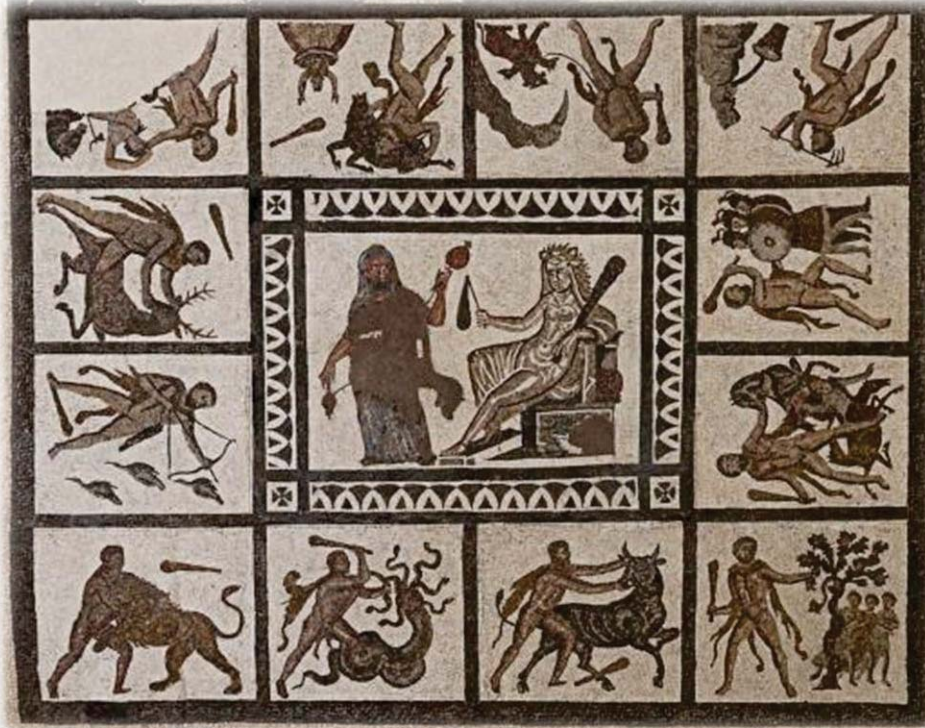
**Marcus:** Sed quis, qui in atra \_\_\_\_\_ habitabat, octo ex his tauribus, cum Hercules \_\_\_\_\_ transibat, rapuit?

**Valerius:** Quis octo ex his tauribus...? Eurystheus, \_\_\_\_\_?

**Marcus:** Eheu, videtur mihi te librum VIII Aeneidos non legisse, Valeri.

**Magister:** Satis est, discipuli. Uterque diligentes estis. Sed, nonne tres labores desunt? Cras Marcus nobis, non sine \_\_\_\_\_, narrabit. Nunc pergamus.

geminus	trahere	caedes	interficere	iungere
Alcides	sagitta	catena	tegere	robur
tepidus	ocior	cingere	comes	saturare
forte	hac	querela	spelunca	ultor



## PENSUM II

- A) Cur Troiani urbem Evandri petebant?
- B) Quid, cum Troiani venerunt, Evandrus et cives faciebant? Qua causa?
- C) Qualis Caci spelunca erat?
- D) Quid Cacus Herculi rapuit et quomodo?
- E) Quidnam Cacus ut se defenderet fecit?
- F) Cur Aeneas una cum fido Achate et Pallante ad Agyllam urbem proficiscuntur?

### PENSUM III

- At Cacus quattuor a stabulis praestanti corpore tauros rapuit, totidemque iuvenca. (vox passiva)
- Sic dixit et postea, divinis rebus perfectis, cuncti ad urbem redierunt. (cum + coniunctivus)
- Contraria:

albus  
propinquus  
humus  
denum  
calidus  
operire  
sedere  
iungere  
amens

niger

---

---

---

---

---

---

---

---





## LECTIO NONA

Dum ea procul geruntur, Iuno Turnum ciet ut, Aenea a castris absente, bellum incipiat. Saturniae imperio parens hastam iacit –principium pugnae– et, cum Troiani intra castra tuti se servarent (sic Aeneas eos monuerat) clausos muros inspicit iratus velut lupo plenum ovile. Tunc ut fluminis auxilio fugere nequeant classem incendere cogitat, sed naves deorum miseratione Nymphae fiuntur. Rutuli obstipescunt; Turnus autem prodigium Troianis nefastum arbitratur quod iam sola ad salutem via eis superest. Rutuli igitur eos obsidebant et Teucris se defendebant. Iam nocte utrique muros tuentur.

Nisus portae custos erat, accerrimus armis, hasta levibusque sagittis celer, quem Ida mons Aeneae comitem miserat. Iuxta comes Euryalus erat, quo pulchrior alter Aeneadarum non fuit. His amor unus erat pariterque in bella ruebant. Tum quoque eandem portam curabant cum Nisus ait: “ad pugnam aut aliquid magnum mens mihi agitat; haec placita quies mihi non libet. Rutuli somno vinoque soluti cubant, silent loca. Cuncti nostri viros ad Aeneam mitti exposcunt ut certa reportent et ego viam ad moenia Pallantea sub illo tumulo reperire posse videor.” Obstipuit magno gloriae amore percussus Euryalus et simul ardenti amico dicit: “Mene igitur socium in tanta re adiungere, Nise, fugis? te solum in tanta pericula mittam?”

ovile-is *n*: ovium stabulum

Nymphae-ae *f*: deae minores quae fontes, flumina, maria et silvas incolunt

arbitrari arbitratum 1: aestimare, iudicare  
superesse –fuisse: restare

Nisus-i *m*  
custos-odis *m/f*: qui aliquid servat aut tuetur

Ida-ae *f*: mons prope Troiam  
Euryalus-i: *m*

Aeneadae-arum *m*: Aeneae comites

certa (nuntia)

reperire –peri –pertum 4: invenire

Talis dictis castrorum medium, ubi Ascanius et primi Teucrorum consilium habebant, petunt. Strenuis animis iuvenum laudatis multisque muneribus promissis, hoc unum Euryalus Iulo orat:

*“Genetrix Priami de gente vetusta  
est mihi, quam miseram tenuit non Ilia tellus  
mecum excedentem, non moenia regis Acestae.  
Hanc ego nunc ignaram huius (...) periculi  
et insalutatam linquo (...)*

*quod nequeam lacrimas perferre parentis.*

Quare, oro te consolari inopem et tutari relictam. Me hanc tui spem ferre sine: audentior ibo.” Percussa mente lacrimas dederunt Dardanidae; ante omnes pulcher Iulus.

Protinus uterque armati egrediuntur, fossas superant noctisque per umbram castra inimica petunt. Passim somno vinoque corpora per herbam inter currus fusa vident; arma vinaque simul iacent. Tunc Nisus: “Euryale, nunc ipsa res vocat; hac iter est. Tu cave ne qua manus nos a tergo aggredi possit; ego viam aperiam.” Vocem premit et multos gladio adgreditur. Nec minor Euryali caedes est. Cum Nisus se nimia caedis cupidine ferri sentiret, diei luce propinqua et via per hostes facta, arma linquunt. Euryalus galeam Messapi crinitam induit, castris excedunt et tutam viam capiunt.

strenuus-a-um: acer, impiger

*de Priami gente vetusta*

*tenuit:* retinuit

Ilius-a-um: Troianus (Ilium =Troia)

excedere –cessi –cessum 3: egredi,  
linquere

Acestes-ae *m*: Siciliae rex qui

Troianos benigne recepit

ignarus-a-um (+ *gen.*): nesciens

insalutatam: Euryalus egrediens

“vale” matri non dicit

*parentis* (:matri) *lacrimas perferre*

consolari 1

sinere sive situm 3: permittere

protinus: statim

passim: undique

fundere fudisse fustum 3: spargere



currus-us *m*

ne qua: ne aliqua

tergum-i *n*: dorsum, pars corporis  
posterior



gladius-ii *m*

nimius-a-um / nimium *adv.*: plus  
satis, ultra modum

Interea praemissi equites, Volcente duce, ex urbe Latina Turno regi responsa ferebant. Iam castris propinquabant cum procul hos laeva via flectentes cernunt. Galea imprudentem Euryalum in sublustri noctis umbra prodidit radiisque refulsit. Statim conclamat ab agmine Volcens: “State, viri. Qui estis? Quo tenetis iter?” Nihil illi respondent et fugam in silvam celerant.

Silva horrida, obscura et densa erat et Euryalum tenebrae ramorum onerosaque praeda impediabant. Qui territus via errat; Nisus abijt et iam hostes evaserat cum stetit et frustra absentem amicum respexit: “Euryale infelix, qua te regione reliqui? qua sequar, rursus iter omne fallacis silvae revolvens?” Simul pasuum vestigia retro sequitur. Audit tunc equos, audit strepitus vocesque sequentum. Mox clamor ad aures pervenit ac videt Euryalum, quem iam plurima frustra conantem hostis, subito turbante tumultu, rapit. Nisus altam Lunam precatur et hastam in hostem iacit, quae volans Sulmonis tergum transit. Saevit atrox Volcens nec teli auctorem usquam conspicit;

*simul ense recluso*

*ibat in Euryalum. Tum vero exterritus, amens, conclamat Nisus nec se celare tenebris*

*amplius aut tantum potuit perferre dolorem:*

*“Me, me, adsum qui feci, in me convertite ferrum,*

Volcens-ntis *m*: dux et Turni comes

laevus-a-um ↔ dexter

sublustris-e: lumine aliquo illustratus  
prodere –didi –ditum 3: ostendere, proferre  
refulgere –fulsisse 3: resplandere

tenebra-ae *f*: obscuritas



ramus-i *m*

praeda-ae *f*: quod ex hostibus rapitur  
evadere –vasisse –vasum 3: aufugere, exire

retro: eo unde venerat

strepitus-us *m*: fragor

precari 1: orare

Sulmo-onis *m*: Turni comes

auctor-oris *m*: qui aliquid facit vel excitat  
usquam: aliqua parte

ensis-is *m*: gladius  
recludere –clusi –clusum 3 ↔ celare

amplius: plus temporis  
*tantum dolorem*

*o Rutuli! mea fraus omnis, nihil iste nec ausus  
nec potuit, (...)*

*tantum infelicem nimium dilexit amicum.”*

Talia dicta dabat, sed ensis candidum pectum  
rumpit. Cruor pulchra per membra it atque in  
umeros cervix collapsa recumbit velut cum  
purpureus flos aratro sectus moriens languescit aut  
papavera fesso collo caput demittunt cum pluvia  
gravantur. At Nisus ruit in medios Rutulos  
solumque per omnes Volcentem petit donec ensem  
in ore clamantis Rutuli condidit et moriens animam  
hosti abstulit.

*Tum super exanimum sese proiecit amicum  
confossus placidaque ibi demum morte quievit.  
Fortunati ambo! si quid mea carmina possunt,  
nulla dies unquam nominis vestri obliviscetur  
dum domus Aeneae Capitolii immobile saxum  
accolet imperiumque Pater Romanus habebit.*

(ex libro IX, 1-449)

fraus fraudis f: culpa, error  
fraus omnis mea (est)  
nec ausus (est) nec nihil (facere)  
potuit

tantum: modo, solum  
diligere –lexisse –lectum 3: amare

recumbere –cubui –cubitum 3:  
iacere, flecti



aratum-i n

secare secuisse sectum 1:  
scindere, excidere, caedere  
languescere languisse 3: vigore  
carere



papaver-veris n

exanimum amicum

placida morte

si quid: si aliquid

nulla dies unquam: nunquam  
oblivisci oblitum 3: non meminisse  
domus Aeneae: gens Iulia et  
populus Romanus  
accollere –colui –cultum 3: habitare  
Pater Romanus: Imperator

## PENSUM I

**Marcus:** \_\_\_\_\_ tristis est haec fabula quae modo legimus; ut \_\_\_\_\_ fuerunt hi Aeneae comites qui in noctis \_\_\_\_\_ umbra castris \_\_\_\_\_ ut certa reportarent. Viam enim \_\_\_\_\_ et multos qui \_\_\_\_\_ somno vinoque per herbam inter \_\_\_\_\_ fusi erant \_\_\_\_\_ necaverunt sed, eheus infelix Messapi galeam!, \_\_\_\_\_ quam imprudens Euryalus cepit et refulgens eum \_\_\_\_\_! Nisus hostes \_\_\_\_\_ sed necem \_\_\_\_\_ amici impedire nequit.

**Magister:** Ita est, Marce, et non minus tristis fuit cum Fama volitans nuntia sparsit et haec ad Euryali matrem pervenerunt. Vestem nato texebat cum subito calor miserae ossa reliquit et femineo ululatu, scissis comis, muros atque primum agmen cursu petit exanimum filii corpus sepeliri implorans, nam iam caput eius in hasta infixum coram se videbat.

**Marcus:** Illa vero genetrix quam natus \_\_\_\_\_ reliquit nec vigore carebat nec \_\_\_\_\_.

**Magister:** Sed de Niso et Euryalo iam satis est. Nunc cavete, discipuli, quia pulcher Iulus pharetram sagittis plenam capit et...

**Marcus:** Et iterum Silviae cervum ferit? O pulchre Iule!

**Magister:** Minime, Marce. Certe nulla dies unquam cervum illum \_\_\_\_\_.

**Marcus:** An Iulus vulneratus est aut moritur? Plures caedes \_\_\_\_\_ nequeam!

**Magister:** Tace! Cur me loqui non \_\_\_\_\_? Iulus vivet, nam gens Iulia usque ad hodiernum diem permanet.

**Marcus:** Ergo... tunc? Quidnam ei accidit?

**Magister:** Legite versus, discipuli, Vergilium legite

dilectus	prodere	sublustris	excedere	passim
strenuus	nimum	currus	praeda	sinere
pati	reperire	evadere	gladius	oblivisci
insalutatus	languescere			

## PENSUM II

- A) Ut fluminis auxilio Teucri non fugerent, quid fecit Turnus et quid accidit?
- B) Qualis erat Nisus? Et Euryalus?
- C) Quomodo Euryalus matrem linquit?
- D) Cur Euryalus via errat?
- E) Quid accidit ut hostes Euryalum videant?
- F) Quid fecit Nisus cum absentem amicum respexit?

## PENSUM III

- Strenuis animis iuvenum laudatis multisque muneribus promissis, hoc unum Euryalus Iulo orat. (cum + coniunctivus)
- parere + \_\_\_\_\_ favere + \_\_\_\_\_  
ignarus + \_\_\_\_\_ coram + \_\_\_\_\_
- currus-us *m*  
munus- \_\_\_\_\_  
exercitus- \_\_\_\_\_  
ius- \_\_\_\_\_  
funus- \_\_\_\_\_  
ululatus- \_\_\_\_\_  
pontus- \_\_\_\_\_  
Venus- \_\_\_\_\_  
manus- \_\_\_\_\_  
anus- \_\_\_\_\_  
cibus- \_\_\_\_\_  
pelagus- \_\_\_\_\_  
morsus- \_\_\_\_\_  
foedus- \_\_\_\_\_  
tellus- \_\_\_\_\_  
tus- \_\_\_\_\_  
nemus- \_\_\_\_\_  
humus- \_\_\_\_\_  
locus- \_\_\_\_\_  
strepitus- \_\_\_\_\_



## INDEX NOMINUM

A	H	V
Acestes-ae <i>m</i> : Siciliae rex qui Troianos benigne recepit <b>L.IX</b>	Hesperia-ae <i>f</i> = Italia <b>L.II</b>	Venus-eris <i>f</i> : amoris dea et Aeneae mater <b>L.VI</b>
Acheron-ontis <i>n</i> : Infernorum flumen <b>L.VI</b>	<b>I</b>	Volcens-ntis <i>m</i> : dux et Turni comes <b>L.IX</b>
Aeneadae-arum <i>m</i> : Aeneae comites <b>L.IX</b>	Ida-ae <i>f</i> : mons prope Troiam <b>L.IX</b>	Vulcanus-i <i>m</i> <b>L.III</b>
Aeneas-Aeneae <i>m</i> ( <i>voc.</i> Aenea, <i>acc.</i> Aeneam, <i>dat.</i> Aeneae, <i>ab.</i> Aenea) <b>L.I</b>	Ilioneus-i <i>m</i> : dux Troianus <b>L.IX</b>	
Agylla-ae <i>f</i> <b>L.VIII</b>	Ilius-a-um: Troianus (Ilium =Troia) <b>L.IX</b>	
Alcides-ae <i>m</i> : Hercules-is <i>m</i>	Iuno-onis <i>f</i> <b>L.VI</b>	
Allecto <i>f indecl.</i> : furia <b>L.VI</b>	Iuppiter-Iovis ( <i>ac.</i> Iovem, <i>dat.</i> Iovi, <i>abl.</i> Iove) <b>L.IV</b>	
Amata-ae <i>f</i> : Latini uxor <b>L.VI L.VIII</b>	<b>M</b>	
Anchises-ae <i>m</i> ( <i>voc.</i> Anchise, <i>acc.</i> -em, <i>dat.</i> -ae, <i>ab.</i> -e) <b>L.IV</b>	Mezentius-ii <i>m</i> <b>L.VIII</b>	
Ausonia-ae <i>f</i> : Italia vel Hesperia <b>L.II</b>	<b>N</b>	
<b>C</b>	Nisus-i <i>m</i> <b>L.IX</b>	
Calybe-es <i>f</i> <b>L.VI</b>	Nympha-ae <i>f</i> : deae minores quae fontes, flumina, maria et silvas incolunt <b>L.IX</b>	
Ceres-eris <i>f</i> <b>L.IV</b>	<b>P</b>	
Chimaera-ae <i>f</i> <b>L.VII</b>	Pallas-ntis <i>m</i> : Evandri filius <b>L.VIII</b>	
Circe-es <i>f</i> ( <i>voc.</i> Circe, <i>acc.</i> Circen, <i>dat.</i> Circae, <i>ab.</i> Circe) <b>L.I</b>	Paris-idis <i>m</i> : Priami filius qui Helenam rapuit <b>L.VI</b>	
Cyclops-is <i>m</i> <b>L.VIII</b>	Phoebus-i <i>m</i> = deus Apollo <b>L.II</b>	
<b>D</b>	<b>S</b>	
Dardanidae = Troiani; progenies Dardani, antiqui regis Troiae <b>L.V</b>	Saturnia: Iuno, Saturni filia <b>L.VI</b>	
<b>E</b>	Sol-Solis <i>m</i> <b>L.I</b>	
Eurus-i <i>m</i> : ventus ab oriente spirans <b>L.VIII</b>	Sulmo-onis <i>m</i> : Turni comes <b>L.IX</b>	
Euryalus-i: <i>m</i> <b>L.IX</b>	<b>T</b>	
Evandrus-i <i>m</i> : rex Pallantei, urbis in Palatino conditae <b>L.VIII</b>	Teucer-Teuceri <i>m</i> = Troianus; Teucer rex Troiae fuit <b>L.VII</b>	
<b>G</b>	Tiberis-is <i>m</i> <b>L.IV</b>	
Geryon-onis <i>m</i> : monstrum trium corporum cui Hercules boves rapuit <b>L.VIII</b>	Turnus-i <i>m</i> = rex Rutulorum, gens Latii <b>L.II</b>	

## INDEX VERBORUM

### A

abdere abdidisse abditum 3:  
occultare **L.VI**  
accollere –colui –cultum 3:  
habitare **L.IX**  
acies-ei *f* = exercitus **L.II**  
admiscere –miscuisse –mixtum 2:  
addere et confundere **L.VII**  
adsuescere –suevisse –suetum 3:  
solere **L.VII**  
aequor-oris *n* = mare **L.I**  
aether-eris (*ac* –era) = caelum  
**L.VI**  
agger-eris *n* **L.IV**  
altaria-ium *n* = ara **L.III**  
amens-ntis = insanus **L.VI**  
amplius: plus temporis **L.IX**  
anguis-is *m/f* **L.VI**  
anus-us *f*: mulier senex **L.VI**  
appellere appulisse appulsum 3 =  
ad ripam pervenire **L.II**  
aratrum-i *n* **L.IX**  
arbitrari arbitratum 1: aestimare,  
iudicare **L.IX**  
arvum-i *n*: ager utilis colendo  
**L.II**  
arx-arcis *f* = civitas, oppidum  
**L.II**  
ater-atra-atrum: niger **L.VIII**  
auctor-oris *m*: qui aliquid facit  
vel excitat **L.IX**  
aura-ae *f* = ventus suavis **L.I**

### B

bellatrix-icis *f*: mulier quae  
bellum gerit **L.VII**  
bidens-ntis = cui duo dentes  
sunt **L.III**

### C

caedes-is *f*: mors, nex **L.VIII**  
canere cecinisse cantum 3 =  
cantare **L.II**  
caligo-inis *f*: aeris obscuritas ex  
nebula vel fumo **L.VIII**  
catena-ae *f* **L.VIII**  
cauda-ae *f*: corporis posterior pars  
pendens **L.VIII**  
cedrus-i *f* = arbor **L.I**

celer-celera-celerum: rapidus  
**L.VII**  
cernere crevisse cretum 3  
= videre, spicere **L.V**  
certatim: cum certamen et  
aemulatione **L.VII**  
cibus-i *m* : id quo homines et  
animalia vescuntur/aluntur;  
esca, pabulum **L.IV**  
ciere civisse citum 2: movere,  
facere ut aliquis eat aut  
veniat **L.VI**  
cingere cinxisse cinctum 3:  
circumdare, circum  
complecti **L.VIII**  
classis-is *f* = navium numerus  
**L.II**  
claudere clausi clausum 3 ↔  
aperire **L.VII**  
clipeus-ei *m*: scutum rotundum  
**L.VII**  
cogere coegisse coactum 3 = vi  
persuadere, coniungere **L.II**  
collum-i *n*: pars corporis quae  
caput sustentat **L.VI**  
coma-ae *f* = capillus, crinis  
**L.III**  
comes-itis *m/f*: qui cum alio iter  
facit; dicitur quoque de  
socio **L.VIII**  
complere -plevisse –pletum 2:  
implere, plenum reddere  
**L.VI**  
condere –didi –ditum 3:  
fundare, exstruere, sed  
quoque occultare **L.VII**  
confectus-a-um = consumptus,  
invalidus **L.IV**  
consolari 1 **L.IX**  
consumere –sumpsisse –  
sumptum 3: edere, ali,  
vesci. **L.IV**  
consurgere –surrexi –surrectum  
3: simul erigi **L.VIII**  
continuo = statim **L.IV**  
conubium-ii *n* = matrimonium  
**L.III**  
coram + *abl.* = ante + *acc.*  
**L.VIII**  
cremare 1 = urere **L.III**  
crimen-inis *n*: delictum **L.VI**  
crinitus-a-um (< crinis) **L.VII**

cruor-oris *m*: sanguis **L.VIII**  
cubile-is *n*: locus ubi ferae cubant  
**L.VI**  
cunctus-a-um: omnis **L.VIII**  
cursus-us *m* = iter **L.I**  
currus-us *m* **L.IX**  
custos-odis *m/f*: qui aliquid servat  
aut tuetur **L.IX**

### D

demum = tandem **L.VIII**  
deserere deseruisse desertum 3  
= relinquere **L.VI**  
desuper: e loco superiore **L.VIII**  
dii superi ↔ dii infernales  
**L.VI**  
diligere –lexisse –lectum 3: amare  
**L.IX**  
dirus-a-um = terribilis,  
horrendus **L.I**  
disicere disiecisse disiectum 3 (<  
dis-iacere): dispergere, in  
diversas partes iacere **L.VI**  
dives-itis = opulentus, pecuniosus,  
fertilis **L.V**

### E

effigies-ei *f* **L.VI**  
ensis-is *m*: gladius **L.IX**  
eques-itis *m*: miles equo vectus  
**L.VII**  
evadere –vasisse –vasum 3:  
aufugere, exire **L.IX**  
excedere –cessi –cessum 3: egredi,  
linquere **L.IX**  
exposcere expoposcisse 3 =  
petere, rogare **L.IV**  
exquirere –quisivisse -quisitum  
3: eligere, petere volere **L.V**  
exsequiae-arum *f* = funus-eris *n*  
**L.I**  
extemplo = statim, continuo  
**L.V**



<p style="text-align: center;"><b>F</b></p> <p>fames-is <i>f</i>: cibi necessitas <b>L.IV</b>  favere favisse fautum 2 (+ <i>dat.</i>) = bene velle, prodesse <b>L.I</b>  ferire -- 4: vulnerare, caedere <b>L.VII</b>  ferreus-a-um (&lt; ferrum-i <i>n</i>) <b>L.VII</b>  fetus-us <i>m</i>: genitus <b>L.VIII</b>  fidus-a-um = is cui confidere potes; fidelis <b>L.IV</b>  flectere flexisse flexum 3 = plicare, commovere <b>L.VI</b>  foedus-eris <i>n</i>: lex qua pax vel societas statuitur <b>L.VIII</b>  fore = futurum esse (<i>inf. fut. act.</i>) <b>L.III</b>  foris-is <i>f</i>: ianua, limen <b>L.VIII</b>  forte = fortuito, casu, sorte <b>L.VIII</b>  fossa-ae <i>f</i> <b>L.IV</b>  frangere fregisse fractum 3 = rumpere <b>L.I</b>  fraus fraudis <i>f</i>: culpa, error <b>L.IX</b>  frumentum-i <i>n</i>: id quo panis fit <b>L.IV</b>  fumidus-a-um = qui fumum emittit <b>L.III</b>  fundere fudisse fustum 3: spargere <b>L.IX</b></p>	<p>incipit <b>L.V</b>  indiciu-ii <i>n</i>: signum, vestigium <b>L.VIII</b>  ingens-ntis = magnus, celsus <b>L.V</b>  innocuus-a-um (&lt; in-nocere) <b>L.V</b>  inops-opis: pauper, egens <b>L.VIII</b>  insania-ae <i>f</i>: furor, dementia <b>L.VI</b>  invisus-a-um (&lt; in-videre) = odiosus <b>L.VI</b>  iungere iunxisse iunctum 3: ligare, nectere, copulare <b>L.VIII</b>  ius-iuris <i>n</i> = leges <b>L.V</b>  iuvare iuvisse iutum 1: favere <b>L.VII</b>  iuvenca-ae <i>f</i>: iuvenis bos <b>L.VIII</b></p>	<p>momordisse morsum 3) <b>L.IV</b>  munus-eris <i>n</i>: donum <b>L.V</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>G</b></p> <p>galea-ae <i>f</i> <b>L.VII</b>  gener-eri <i>m</i> = filiae maritus <b>L.II</b>  genitor-oris <i>m</i> = pater <b>L.III</b>  gladius-ii <i>m</i> <b>L.IX</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>L</b></p> <p>labi lapsum 3: lubrico ac facili motu cadere, defluere <b>L.VI</b>  labor-oris <i>m</i> = opus, sed quoque dolor aut onus <b>L.VII</b>  laccessere -ivi -itum 3: incitare <b>L.VII</b>  laevus-a-um ↔ dexter <b>L.IX</b>  languescere languisse 3: vigore carere <b>L.IX</b>  laniger-era-erum (&lt;lanam gerere): ovis <b>L.III</b>  laurus-i <i>f</i> <b>L.II</b>  lectus-a-um (&lt; legere): electus <b>L.VIII</b>  libare 1: sacrificii causa effundere <b>L.IV</b>  libum-i <i>n</i> <b>L.IV</b>  limen-inis <i>n</i>: lignum aut lapis transversus in ianua aut porta; porta <b>L.V</b>  locus-i <i>m</i> (<i>pl.</i> -a, -orum <i>n</i> aut -i, -orum <i>m</i>) <b>L.VIII</b>  lucus-i <i>m</i> = silva <b>L.I</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>N</b></p> <p>nasci natum 3 ↔ mori mortuum 3 <b>L.VI</b>  nata-ae <i>f</i> = filia <b>L.III</b>  nefas <i>n indecl.</i>: scelus, nefandum facinus, impietas <b>L.VII</b>  nemus-oris <i>n</i>: lucus <b>L.VIII</b>  nepos-otis <i>m</i> = filius filii/filiae <b>L.III</b>  nimius-a-um / nimium <i>adv.</i>: plus satis, ultra modum <b>L.IX</b>  noxius-a-um: qui nocet, damnosus <b>L.VI</b>  numen-inis <i>n</i>: voluntas deorum <b>L.VI</b>  nutrix-icis <i>f</i> = mulier quae alienum infantem alit <b>L.I</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>H</b></p> <p>heres-edis <i>m/f</i>: qui defuncti bona recipit <b>L.VI</b>  hospitium-ii <i>n</i>: hospitum amicitia <b>L.V</b>  humus-i <i>f</i>: solum, terra <b>L.VIII</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>M</b></p> <p>mactare 1 = sacrificare <b>L.III</b>  manus-us <i>f</i> = armatorum numerus <b>L.II</b>  mereri meritum / merere -uisse -itum 2: dignus esse <b>L.VII</b>  moliri 4 = aedificare, exstruere <b>L.IV</b>  morsus-us <i>m</i> (&lt; mordere</p>	<p style="text-align: center;"><b>O</b></p> <p>obicere -iecisce -iectum 3 (obiacere 3) <b>L.VII</b>  oblivisci oblitum 3: memoriam alicuius amittere <b>L.IX</b>  obsidere -sedisse -sessum 2 (&lt; ob-sedere): in aliquo loco subsistere, considerare <b>L.VI</b>  obstare obstitisce obstaturus 1 = prohibere, impedire <b>L.II</b>  obstipescere -puisse 3: attonitus fieri <b>L.VIII</b>  obvius-a-um: qui contra viam fit, qui occurrit <b>L.VIII</b>  ocior-ius: rapidior <b>L.VIII</b>  odoratus-a-um: qui odorem exhalat <b>L.I</b>  os-ossis <i>n</i> <b>L.VI</b>  ostendere ostendisse ostentum/-tensum 3: prae oculis ponere, notum facere <b>L.IV</b>  ovile-is <i>n</i>: ovium stabulum <b>L.IX</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>I</b></p> <p>ignarus-a-um (+ <i>gen.</i>): nesciens <b>L.IX</b>  impellere -puli -pulsum 3: in aliquam partem pellere aut movere <b>L.VII</b>  inceptum-i <i>n</i>: quod aliquis</p>		<p style="text-align: center;"><b>P</b></p> <p>papaver-veris <i>n</i> <b>L.IX</b>  parere -uisse -itum 2 (+ <i>dat.</i>): oboedire <b>L.VII</b>  passim: undique <b>L.IX</b>  patera-ae <i>f</i>: vas humile ex quo vini sacrificium fit <b>L.IV</b></p>

pati passum 3: ferre, sustinere  
**L.VII**  
 pectere pexisse pexum 3: pectine  
 explicare, componere et  
 ornare capillum **L.VII**  
 pelagus-i *n*: mare **L.VII**  
 pendere pependisse 2: suspensus  
 esse **L.VIII**  
 perfundere perfudisse perfusum 3:  
 per omnes partes humore  
 conspergere, madefacere **L.VI**  
 pharetra-ae *f* **L.VII**  
 pictus-a-um (< pingere pinxisse  
 pictum: formam alicuius rei  
 ductis lineis et inductis  
 coloribus representare) **L.VI**  
 pomum-i *n* = fructus **L.IV**  
 pontus-i *m* = mare, aequor **L.I**  
 portendere –tendisse –portentum  
 3 = nuntiare, augurare **L.III**  
 portentum-i *n* = prodigium quo  
 fatum praedicitur **L.II**  
 praeceps –cipitis (< prae-caput)  
**L.VIII**  
 praeda-ae *f*: quod ab hostibus  
 rapitur **L.IX**  
 praesaepe-is *n*: locus ubi  
 pecudes stabulantur **L.V**  
 precari 1: orare **L.IX**  
 prex-precis *f* = rogatio,  
 obsecratio **L.IV**  
 prodere –didi –ditum 3:  
 ostendere, proferre **L.IX**  
 progenies-ei *f* = filius/filia, stirps  
**L.III**  
 proruptus-a-um (< prorumpere  
 -rupuisse –rumptum: impetu  
 emittere) **L.VI**  
 prospicere -spexisse -spectum 3:  
 ante vel procul videre,  
 aspicere **L.VI**  
 protinus: statim **L.IX**  
 pubes-is *f* = iuventus, populus  
**L.III**  
 puppis-is *f*: pars navis posterior  
**L.VIII**

## Q

quare: propterea **L.VIII**  
 querela-ae *f*: lamentum, gemitus  
**L.VIII**  
 quiescere quievisse quietum 3:  
 quietus esse, nihil agere **L.I**  
 quondam: olim **L.VI**

## R

ramus-i *m* **L.IX**  
 radix-icis *f*: ima pars plantae  
 quae terrae infigitur **L.IX**  
 ratis-is *f* = navis **L.V**  
 recludere –clusi –clusum 3 ↔  
 celare **L.IX**  
 recumbere –cubui –cubitum 3:  
 iacere, flecti **L.IX**  
 refulgere –fulsisse 3: resplandere  
**L.IX**  
 reperire –peri –pertum 4: invenire  
**L.IX**  
 retro: eo unde venerat **L.IX**  
 rite = recte, secundum ritum  
**L.III**  
 robur-oris *n*: arbor, sed quoque  
 vis **L.IX**  
 ruere ruisse rutum 3: properare,  
 currere, cadere **L.VII**  
 rumpere rupi ruptum 3: frangere  
**L.VII**  
 rupes-is *f* = saxum **L.VII**

## S

saevus-a-um = crudelis, ferox  
**L.I**  
 saturatus-a-um (< saturo: alere,  
 nutrire) **L.VIII**  
 saucius-a-um: vulneratus **L.VII**  
 saxeus-a-um (< saxum) **L.VIII**  
 sceleratus-a-um (< scelus-eris *n* =  
 crimen) **L.VI**  
 sceptrum-i *n* **L.V**  
 secare secuisse sectum 1:  
 scindere, excidere, caedere  
**L.IX**  
 secundare 1 = favere **L.V**  
 sepelire: exsequias solvere **L.I**  
 serere sevisse satum 3:  
 seminare, plantare **L.VI**  
 sertum-i *n*: florum corona **L.VII**  
 serus-a-um ↔ maturus-a-um  
**L.I**  
 signum-i *n* **L.VII**  
 sinere sivisse situm 3: permittere  
**L.IX**  
 solium-ii *n*: sella regalis **L.VII**  
 sollemnis-e: qui omnibus  
 annis fit **L.VIII**  
 sollicitus-a-um = pavidus **L.III**  
 solvere solvisse solutum: liberare,  
 explicare **L.VII**

spargere sparsisse sparsum 3:  
 diffundere, disseminare  
**L.III**  
 spelunca-ae *f* **L.VIII**  
 spernere sprevisse spretum 3:  
 repellere, reicere,  
 contemnere **L.V**  
 spoliare 1: eripere **L.VII**  
 stare stetisse statum 1 = erectus  
 esse, manere **L.VI**  
 strenuus-a-um: acer, impiger **L.VI**  
 strepitus-us *m*: fragor **L.IX**  
 subicere -iecis -iectum 3 (<  
 sub-iacere): subter, infra  
 ponere **L.V**  
 sublustris-e: lumine aliquo  
 illustratus **L.IX**  
 summotus-a-um (< sub-moveo):  
 remotus **L.VIII**  
 superesse –fuisse: restare **L.IX**  
 sus-suis *m* = porcus-i **L.I**

## T

taeda-ae *f* = fax-facis **L.III**  
 tantum: modo, solum **L.IX**  
 tectum-i *n* = summa pars domi  
**L.VIII**  
 tellus-uris *f* = terra, regio **L.IV**  
 telum-i *n*: quidquid cum iacitur  
 vulnerat **L.VII**  
 tenebra-ae *f*: obscuritas **L.IX**  
 tepere –uisse 2: tepidus esse  
**L.VIII**  
 tepidus-a-um: inter frigidum et  
 calidum **L.VIII**  
 tergum-i *n*: dorsum, pars corporis  
 posterior **L.IX**  
 texere texuisse textum 3: telam  
 conficere **L.VII**  
 tonare tonuisse 1: tonitrum dare  
**L.IV**  
 torvus-a-um: terribilis, ferox **L.VI**  
 trahere traxisse tractum 3: aliqua  
 vi ducere, rapere **L.VIII**  
 tremulus-a-um: tremens, ut  
 candelae lux **L.I**  
 tuba-ae *f* **L.VII**  
 tueri tutum 2: curare, prospicere  
**L.VI**  
 tus-turis *n*: lacrima exiguae  
 arboris in Arabia quae siccata  
 adoletur in sacris **L.VIII**  
 tutari 1: defendere **L.VI**

U

uber-eris *n* = fertilitas **L.V**  
 udus-a-um: humidus, madidus  
**L.VI**  
 ultor-oris *m*: qui aliquem ob  
 iniuriam punit **L.VIII**  
 ululatus-us *m*: clamor, gemitus

**L.VI**

una cum = cum **L.VIII**  
 unda-ae *f*: maris aqua in motu

**L.VII**

undique = ex omni parte **L.VII**  
 usquam: aliqua parte **L.IX**

V

vallum-i *n* **L.IV**

vates-is *m/f* = poeta; homo qui  
 divino modo res futuras  
 praedicit **L.II**  
 vectis-is *m* **L.VII**  
 vertere-vertisse-versum 3 =  
 volvere, mutare **L.III**

**INDEX NOTARUM**

abl.	ablativus
acc.	accusativus
act.	activum
adv.	adverbium
dat.	dativus
f.	femininum
fut.	futurum
gen.	genetivus
indecl.	indeclinabilis
inf.	infinitivus
loc.	locativus
m.	masculinum
n.	neutrum
nom.	nominativus
pl.	pluralis
sg.	singularis
voc.	vocativus
<	factum ex
↔	contrarium

## CONCLUSIONES

A modo de reflexión o recapitulación final, concluimos este trabajo destacando las características principales que presenta y que se han podido ir apreciando a lo largo del mismo.

En primer lugar cabría destacar que se trata de un trabajo dirigido al aprendizaje del latín, de manera que el alumno se ejercite y vaya tomando un mayor dominio de la lengua ya que, a diferencia de los contenidos histórico-culturales que también han de impartirse, suele ser la parte más costosa y constituye el elemento esencial de la asignatura.

En segundo lugar, el destinar este trabajo principalmente a alumnos de 1.º de Bachillerato que ya han cursado la asignatura de Latín en 4.º de ESO y han afianzado y ampliado sus conocimientos de lengua latina durante parte de la asignatura Latín I, está motivado por el hecho de que dichos alumnos conocen ya los rudimentos del latín, pero apenas tienen experiencia, como es natural, en el ejercicio de la traducción. Sería entonces el momento oportuno para trabajar con esta antología que constituiría, por así decirlo, el paso previo a enfrentarse con los textos originales. No quepa duda de que con los alumnos que, por la razón que fuese, no hubieran cursado Latín el año anterior, se habrían de tomar las medidas oportunas para que alcanzasen el nivel del resto de la clase.

En tercer lugar, hemos considerado un elemento de peso el que el aprendizaje del latín se lleve a cabo a través de un texto con contenido significativo, razón por la cual hemos elegido una obra y autor culmen de la literatura latina. Habría además que añadir a esta razón el que apenas existan trabajos de prosificación y adaptación de la segunda parte de la *Eneida*, de cuyos tres primeros libros hemos intentado rescatar algunos episodios dignos, sin duda, de admiración.

Hechas estas consideraciones, no conviene desaprovechar la ocasión para plantear una mínima reflexión sobre el marco general en el que está incluido este TFM, esto es, la enseñanza. Si como futuros profesores de latín y griego pensásemos que nuestra tarea consiste en poco más que enseñar un conjunto de reglas gramaticales y dar a conocer a los autores más representativos de la literatura clásica, no cabría duda de que nuestra labor quedaría incompleta en gran medida. Por ello, si bien la importancia de enseñar con rigor, esmero y entusiasmo los contenidos curriculares propios de nuestras asignaturas es fundamental, nuestros méritos han de estar motivados por la capacidad que tengamos para

dotar al alumno de una formación integral, de una educación en virtudes y un pensamiento crítico que le guíe a reconocer como elemento esencial la dignidad de la persona. En resumen, nuestro cometido principal es formar personas –base de toda educación, máxime en la etapa educativa de Secundaria y Bachillerato que nos atañe–. Afortunadamente, a propósito de esta tarea los clásicos no son precisamente los que menos nos pueden decir, entre ellos Virgilio, a quien hemos elegido como fuente de este trabajo y cuya obra siempre ha brindado y brindará numerosos ejemplos ilustrativos y provechosos para llevar a cabo esta labor.

## ANEXO

En el presente TFM no se ha pretendido ofrecer una unidad didáctica que incluya todas las características y los elementos que establece la ley vigente<sup>17</sup>, sino una propuesta didáctica lo más ajustada a la realidad diaria de la clase de Latín en Bachillerato, un material concreto para trabajar con él en el día a día.

No obstante, dado que cabría la posibilidad de ajustar dicha propuesta al formato de unidad didáctica, hemos considerado provechoso incluir este anexo en el que se especifican los contenidos, objetivos, criterios de evaluación y estándares de aprendizaje evaluables de la propuesta presentada.

Si bien el material ofrecido en este trabajo, debido a su extensión, no podría formar parte de una única unidad didáctica, sí podría conformar varias unidades o bien ser parte integrante de las mismas. Bajo criterio del profesor que de este material se sirva está el ajustarlo a su programación didáctica en función de las necesidades y características de la clase. Haciendo uso de un supuesto según el cual esta antología pasara a conformar varias unidades didácticas, ofrecemos también aquí una concreción de los procedimientos de evaluación y los criterios de calificación que, a modo orientativo, podrían establecerse.

<b>Bloque 1. El latín, origen de las lenguas romances</b>
<b>CONTENIDOS</b> <sup>18</sup>
1. Pervivencia de elementos lingüísticos latinos: términos patrimoniales y cultismos. 2. Identificación de lexemas, sufijos y prefijos latinos usados en la propia lengua.
<b>OBJETIVOS</b>
1.1. Relacionar étimos latinos y sus derivados en lenguas romances y definir palabras castellanas a partir de sus étimos latinos. 1.2. Conocer y distinguir términos patrimoniales y cultismos. 2. Conocer, identificar y distinguir los distintos formantes de las palabras.
<b>CRITERIOS DE EVALUACIÓN</b>

<sup>17</sup> ORDEN EDU/363/2015, de 4 de mayo por la que se establece el currículo y se regula la implantación, evaluación y desarrollo del Bachillerato en la Comunidad de Castilla y León.

<sup>18</sup> Los contenidos, criterios de evaluación y estándares de aprendizaje evaluables aquí detallados corresponden a los estipulados por la ORDEN antes aludida para la asignatura Latín I.

<p>1.1. Relacionar étimos latinos y sus derivados en lenguas romances y definir palabras castellanas a partir de sus étimos latinos.</p> <p>1.2. Conocer y distinguir términos patrimoniales y cultismos.</p> <p>2. Conocer, identificar y distinguir los distintos formantes de las palabras.</p>
<b>ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE EVALUABLES</b>
<p>1.1. Deduce el significado de las palabras de las lenguas de España a partir de los étimos latinos.</p> <p>1.2.1. Explica e ilustra con ejemplos la diferencia entre palabra patrimonial y cultismo.</p> <p>1.2.2. Conoce ejemplos de términos latinos que han dado origen tanto a una palabra patrimonial como a un cultismo y señala las diferencias de uso y significado que existen entre ambos.</p> <p>2. Identifica y distingue en palabras propuestas sus formantes, señalando y diferenciando lexemas y afijos y buscando ejemplos de otros términos en los que estén presentes.</p>
<b>Bloque 2. Sistema de lengua latina: elementos básicos</b>
<b>CONTENIDOS</b>
<p>1. La pronunciación. Cantidad y acentuación.</p>
<b>OBJETIVOS</b>
<p>1. Conocer la pronunciación y la acentuación correcta del latín.</p>
<b>CRITERIOS DE EVALUACIÓN</b>
<p>1. Conocer la pronunciación y la acentuación correcta del latín.</p>
<b>ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE EVALUABLES</b>
<p>1. Lee con la pronunciación y acentuación correcta textos latinos.</p>
<b>Bloque 3. Morfología</b>
<b>CONTENIDOS</b>
<p>1. Formantes de las palabras.</p> <p>2. Tipos de palabras: variables e invariables.</p> <p>3. Concepto de declinación: las declinaciones.</p> <p>4. Flexión de sustantivos, adjetivos, pronombres y verbos.</p> <p>5. Los verbos: formas personales y no personales del verbo.</p>
<b>OBJETIVOS</b>
<p>1. Conocer, identificar y distinguir los distintos formantes de las palabras.</p> <p>2. Distinguir los diferentes tipos de palabras a partir de su enunciado.</p> <p>3. Comprender el concepto de declinación/ flexión verbal.</p> <p>4. Conocer las declinaciones, encuadrar las palabras dentro de su declinación y declinarlas correctamente.</p> <p>5. Conjugar correctamente las formas verbales estudiadas y conocer la traducción equivalente en castellano.</p>

6. Identificar y relacionar elementos morfológicos de la lengua latina que permitan el análisis y traducción de textos sencillos.

### **CRITERIOS DE EVALUACIÓN**

1. Conocer, identificar y distinguir los distintos formantes de las palabras.
2. Distinguir los diferentes tipos de palabras a partir de su enunciado.
3. Comprender el concepto de declinación/ flexión verbal.
4. Conocer las declinaciones, encuadrar las palabras dentro de su declinación y declinarlas correctamente.
5. Conjuguar correctamente las formas verbales estudiadas y conocer la traducción equivalente en castellano.
6. Identificar y relacionar elementos morfológicos de la lengua latina que permitan el análisis y traducción de textos sencillos.

### **ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE EVALUABLES**

- 1.1. Identifica y distingue en palabras propuestas sus formantes, señalando y diferenciando lexemas y afijos y buscando ejemplos de otros términos en los que estén presentes.
- 2.1. Identifica por su enunciado diferentes tipos de palabras en latín, diferenciando unas de otras y clasificándolas según su categoría y declinación.
- 3.1. Declina y/o conjuga de forma correcta palabras propuestas según su categoría, explicando e ilustrando con ejemplos las características que diferencian los conceptos de conjugación y declinación.
- 3.2. Enuncia correctamente distintos tipos de palabras en latín, distinguiéndolos a partir de su enunciado y clasificándolos según su categoría y declinación.
- 4.1. Declina palabras y sintagmas en concordancia, aplicando correctamente para cada palabra el paradigma de flexión correspondiente.
- 5.1. Clasifica verbos según su conjugación partiendo de su enunciado y describiendo los rasgos que por los que se reconocen los distintos modelos de flexión verbal.
- 5.2. Explica el enunciado de los verbos de paradigmas regulares identificando las formas que se utilizan para formarlos.
- 5.3. Explica el uso de los temas verbales latinos identificando correctamente las formas derivadas de cada uno de ellos.
- 5.4. Conjuga los tiempos verbales más frecuentes en voz activa y pasiva aplicando correctamente los paradigmas correspondientes.
- 5.5. Distingue formas personales y no personales de los verbos explicando los rasgos que permiten identificarlas y definiendo criterios para clasificarlas.
- 5.6. Traduce al castellano diferentes formas verbales latinas comparando su uso en ambas lenguas.
- 5.7. Cambia de voz las formas verbales identificando y manejando con seguridad los formantes que expresan este accidente verbal.
- 6.1. Identifica y relaciona elementos morfológicos de la lengua latina para realizar el análisis y traducción de textos sencillos.



<b>Bloque 4. Sintaxis</b>
<b>CONTENIDOS</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Los casos latinos: concepto y funciones.</li> <li>2. La concordancia.</li> <li>3. Los elementos de la oración.</li> <li>4. La oración simple: oraciones atributivas y predicativas.</li> <li>5. La coordinación. Las oraciones compuestas.</li> <li>6. Construcciones de infinitivo, participio.</li> </ol>
<b>OBJETIVOS</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conocer y analizar las funciones de las palabras en la oración.</li> <li>2. Conocer los nombres de los casos latinos, identificarlos, explicar las funciones que realizan en la oración, saber traducir al castellano los casos según la función que desempeñan.</li> <li>3. Reconocer y clasificar los tipos de oración simple.</li> <li>4. Distinguir las oraciones simples de las compuestas.</li> <li>5. Conocer las funciones de las formas no personales: infinitivo y participio en las oraciones.</li> <li>6. Identificar, distinguir y traducir de forma correcta las construcciones de infinitivo y participio más frecuentes.</li> <li>7. Identificar en latín y relacionar con el castellano elementos sintácticos que permitan el análisis y traducción de textos sencillos.</li> </ol>
<b>CRITERIOS DE EVALUACIÓN</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conocer y analizar las funciones de las palabras en la oración.</li> <li>2. Conocer los nombres de los casos latinos, identificarlos, explicar las funciones que realizan en la oración, saber traducir al castellano los casos según la función que desempeñan.</li> <li>3. Reconocer y clasificar los tipos de oración simple.</li> <li>4. Distinguir las oraciones simples de las compuestas.</li> <li>5. Conocer las funciones de las formas no personales: infinitivo y participio en las oraciones.</li> <li>6. Identificar, distinguir y traducir de forma correcta las construcciones de infinitivo y participio más frecuentes.</li> <li>7. Identificar en latín y relacionar con el castellano elementos sintácticos que permitan el análisis y traducción de textos sencillos.</li> </ol>
<b>ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE EVALUABLES</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. Analiza morfológica y sintácticamente frases y textos dificultad graduada, identificando correctamente las categorías gramaticales a las que pertenecen las diferentes palabras y explicando las funciones que realizan en el contexto.</li> </ol>

- 2.1. Enumera correctamente los nombres de los casos que existen en la flexión nominal latina, explicando las funciones que realizan dentro de la oración e ilustrando con ejemplos la forma adecuada de traducirlos.
- 3.1. Compara y clasifica diferentes tipos de oraciones simples identificando y explicando en cada caso sus características.
- 4.1. Compara y clasifica diferentes tipos de oraciones compuestas, diferenciándolas con precisión de las oraciones simples y explicando en cada caso sus características.
- 5.1. Identifica las distintas funciones que realizan las formas no personales, infinitivo y participio dentro de la oración comparando distintos ejemplos de su uso.
- 6.1. Reconoce, analiza y traduce de forma correcta las construcciones de infinitivo y participio más frecuentes relacionándolas con construcciones análogas existentes en otras lenguas que conoce.
- 7.1. Identifica en el análisis de frases y textos de dificultad graduada elementos sintácticos propios de la lengua latina relacionándolos para traducirlos con sus equivalentes en castellano.

### **Bloque 5. Roma: historia, cultura, arte y civilización**

#### **CONTENIDOS**

- 1. Períodos de la historia de Roma.
- 2. Mitología y religión.
- 3. Arte romano.

#### **OBJETIVOS**

- 1. Conocer los hechos legendarios del periodo anterior a la fundación de Roma.
- 2.1. Conocer los principales dioses y héroes de la mitología grecolatina.
- 2.2. Identificar la pervivencia de dioses, mitos y héroes latinos en nuestra literatura y cultura.
- 2.3. Conocer los principales rasgos de la religión romana.
- 3. Describir alguna de las manifestaciones de arte romano.

#### **CRITERIOS DE EVALUACIÓN**

- 1. Conocer los hechos legendarios del periodo anterior a la fundación de Roma.
- 2.1. Conocer los principales dioses y héroes de la mitología grecolatina.
- 2.2. Identificar la pervivencia de dioses, mitos y héroes latinos en nuestra literatura y cultura.
- 2.3. Conocer los principales rasgos de la religión romana.
- 3. Describir alguna de las manifestaciones de arte romano.

#### **ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE EVALUABLES**

- 1.1. Describe el marco legendario en el que surge y se desarrolla la civilización romana.
- 1.2. Distingue las diferentes etapas de la historia de Roma, explicando sus rasgos esenciales.

- 1.3. Sabe enmarcar determinados hechos legendarios en la civilización y periodo histórico correspondiente poniéndolos en contexto y relacionándolos con otras circunstancias contemporáneas.
- 1.5. Describe los principales hitos legendarios y los aspectos más significativos de la civilización latina y analiza su influencia en el devenir histórico posterior.
- 2.1. Identifica los principales dioses y héroes de la mitología grecolatina, señalando los rasgos que los caracterizan, sus atributos y su ámbito de influencia, explicando su genealogía y estableciendo relaciones entre los diferentes dioses.
- 2.2.1. Identifica dentro del imaginario mítico a dioses, semidioses y héroes, explicando los principales aspectos que diferencian a unos de otros.
- 2.2.2. Reconoce e ilustra con ejemplos la pervivencia de lo mítico y de la figura del héroe en nuestra cultura, analizando la influencia de la tradición clásica en este fenómeno y señalando las semejanzas y las principales diferencias que se observan entre ambos tratamientos asociándolas a otros rasgos culturales propios de cada época.
- 2.2.3. Señala semejanzas y diferencias entre los mitos de la antigüedad clásica y los pertenecientes a otras culturas, comparando su tratamiento en la literatura o en la tradición religiosa.
- 2.3. Distingue la religión oficial de Roma de los cultos privados, explicando los rasgos que les son propios.
3. Describe algunas manifestaciones escultóricas y pictóricas del arte romano.

## **Bloque 6. Textos**

### **CONTENIDOS**

1. Iniciación a las técnicas de traducción, retroversión y comentario de textos. Análisis morfológico y sintáctico. Comparación de estructuras latinas con las de la lengua propia.
2. Lectura comprensiva de textos en latín.

### **OBJETIVOS**

1. Conocer y aplicar los conocimientos fonológicos, morfológicos, sintácticos y léxicos de la lengua latina para la interpretación y traducción de textos de dificultad progresiva.
2. Realizar a través de una lectura comprensiva análisis y comentario del contenido y estructura de textos en latín.

### **CRITERIOS DE EVALUACIÓN**

1. Conocer y aplicar los conocimientos fonológicos, morfológicos, sintácticos y léxicos de la lengua latina para la interpretación y traducción de textos de dificultad progresiva.
2. Realizar a través de una lectura comprensiva análisis y comentario del contenido y estructura de textos en latín.

### **ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE EVALUABLES**

- 1.1. Utiliza adecuadamente el análisis morfológico y sintáctico de textos de dificultad graduada para efectuar correctamente su traducción o retroversión.

- 2.1. Utiliza mecanismos de inferencia para comprender textos de forma global.
- 2.2. Realiza comentarios sobre los principales rasgos de los textos seleccionados y sobre los aspectos culturales presentes en los mismos, aplicando para ello los conocimientos adquiridos previamente en esta o en otras materias.

### **Bloque 7. Léxico**

#### **CONTENIDOS**

1. Vocabulario básico latino: léxico transparente, palabras de mayor frecuencia y principales prefijos y sufijos.
2. Nociones básicas de evolución fonética, morfológica y semántica del latín a las lenguas romances.
3. Latinismos más frecuentes del vocabulario común y del léxico especializado. Expresiones latinas incorporadas a la lengua coloquial y a la literaria.

#### **OBJETIVOS**

1. Conocer, identificar y traducir el léxico latino transparente, las palabras de mayor frecuencia y los principales prefijos y sufijos.
2. Conocer y aplicar las nociones básicas de evolución fonética, morfológica y semántica del latín a las lenguas romances.
3. Identificar la etimología latina de palabras españolas usuales y conocer el significado de los principales latinismos y expresiones latinas utilizados en el español hablado.

#### **CRITERIOS DE EVALUACIÓN**

1. Conocer, identificar y traducir el léxico latino transparente, las palabras de mayor frecuencia y los principales prefijos y sufijos.
2. Conocer y aplicar las nociones básicas de evolución fonética, morfológica y semántica del latín a las lenguas romances.
3. Identificar la etimología latina de palabras españolas usuales y conocer el significado de los principales latinismos y expresiones latinas utilizados en el español hablado.

#### **ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE EVALUABLES**

- 1.1. Deduce el significado de las palabras latinas no estudiadas a partir del contexto o de palabras de su lengua o de otras que conoce.
- 1.2. Identifica y explica términos transparentes, así como las palabras de mayor frecuencia y los principales prefijos y sufijos, traduciéndolos correctamente a la propia lengua.
- 2.1. Identifica la etimología de palabras de léxico común en la lengua propia y explica a partir de ésta su significado.
- 2.2. Realiza evoluciones de términos latinos a distintas lenguas romances aplicando las reglas fonéticas de evolución.
- 3.1. Comprende el significado de los principales latinismos y expresiones latinas que se han incorporado a la lengua hablada.
- 3.2. Relaciona distintas palabras de la misma familia etimológica o semántica.

### PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN

- Participación activa del alumno en las respuestas a las preguntas que el profesor formule durante la clase y en la corrección de los ejercicios hechos en casa.
- Realización diaria de los ejercicios indicados para casa. Tres días sin su realización suponen una penalización de 0'3, a no ser que la causa esté justificada.
- Examen escrito que se realizará al final de la unidad didáctica. Es un instrumento de evaluación decisivo que ha de estar aprobado para que se pueda sumar la nota de participación activa y tareas para casa. Este examen tendrá un formato similar a la antología trabajada en clase (*lectio* acompañada de notas aclaratorias y los tres *pensa*). Respecto a la evaluación de la *lectio*, se pedirá el análisis morfosintáctico de algunas oraciones y la traducción del texto. Siempre será una *lectio* no vista en clase. El examen se ajustará a una hora de duración como máximo.

### CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

- Participación activa 20%
- Tareas para casa 20%
- Examen final de la unidad 60%
  - *Lectio*: análisis (3p.) + traducción (3p.) = 6p.
  - *Pensum I*: 1p.
  - *Pensum II*: 2p.
  - *Pensum III*: 1p.

## BIBLIOGRAFÍA

BALME M. & MORWOOD J. (1998), *Oxford Latin Course*, Oxford.

HERNÁNDEZ VIZUETE, J. (1991), *Curso de Latín de Cambridge*, Sevilla.

JONES P. & SIDWELL K. (1986), *Reading Latin*, Cambridge.

LILLO REDONET, F. (2000), “Nuevos textos para la enseñanza del latín en Bachillerato: el ejemplo de las tablillas de maldición”, *Capsa* 1, 77-92.

LILLO REDONET, F. (2010), “Ampliando el corpus didáctico: textos latinos para Navidades y Reyes en Bachillerato y primeros años de la Universidad”, *Thamyris* 1, 23-41.

LILLO REDONET, F. (2012), “El *Códice Calixtino*: un tesoro medieval para el aula de Latín en Bachillerato y Universidad”, *Thamyris* 3, 137-149.

LÓPEZ PEREIRA, J. E. (1995), “Textos y contextos para la enseñanza del latín en el bachillerato”, en V. Valcárcel (ed.), *Didáctica del latín*, Madrid, Ediciones Clásicas, 155-170.

MUÑOZ GARCÍA DE ITURROSPE, M<sup>a</sup> T. (1995), “Por una integración de textos latinos vulgares, cristianos y medievales en el Bachillerato humanístico”, en V. Valcárcel (ed.), *Didáctica del latín*, Madrid, Ediciones Clásicas, 181-192.

ØRBERG, H. (1990), *Lingua Latina per se illustrata: Familia Romana*, Copenhague.

ØRBERG, H. (2003), *Lingua latina per se illustrata: Roma Aeterna*, Accademia Vivarium Novum, Roma.

ØRBERG, H. (2006), *Lingua latina per se illustrata: Roma Aeterna. Latine Disco II*, ed. española a cargo de Emilio Canales Muñoz y Antonio González Amador, Cultura Clásica, Granada.

RUIZ VILA, J.M. (1999), “Fuentes historiográficas latinas del *De viribus illustribus urbis Romae a Romulo ad Augustum* (1779) de Charles Francois Lhomond”, en *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos*, 16, Universidad Complutense, Madrid, 423-448.

VIRGILE (1970), *Énéide. Livres VII-XII*, texte établi par R. Durant, Belles Lettres, Paris.

VIRGILIO (1992), *Eneida*, ed. de J. Echave-Sustaeta, Madrid.

P. Virgilio Maronis Posteriores sex libri Aeneidos: argymentis, explicationibus, notis illustrati / auctore Ioanne Ludouico de la Cerda [...], Lugduni, 1617.

Las obras de Publio Virgilio Marón concordado. En latín natural, en lengua castellana de prosa y verso, y en notas latinas [...] por el licenciado Abdias Joseph, natural de Cedillo [...] En Madrid, por Domingo Garcia Morras. Año de 1660.

P. Virgilio Maronis Opera interpretatione et notis illustravit Carolus Ruaeus Soc. Iesu. Iussu Christianissimi Regis ad usum Serenissimi Delphini. Secunda editio, Parisiis, 1682.

Totius Latinitatis lexicon, consilio et cura Jacobi Facciolati opera et studio Aegidii Forcellini, lucubratum. Patavii: typis Seminarii, 1771

*Cambridge Latin Anthology*: <https://www.cla.cambridgescp.com/home-cla> (última consulta 04/07/18)